

PARIS # MARRAKECH *African Spirit*

Dimanche 30 décembre 2018 - 17h

7 Rond-Point
des Champs-Élysées
75008 Paris

En duplex à Marrakech
au Palace Es Saadi



ARTCURIAL

lot n°77, Ousmane Sow, *La danseuse aux cheveux courts Nouba*, 2002
(détail) p.24



PARIS
MARRAKECH
African Spirit
Le regard de Corice Arman

Dimanche 30 décembre 2018 - 17h

7 Rond-Point
des Champs-Élysées
75008 Paris

En duplex à Marrakech
au Palace Es Saadi



lot n°82, Moke, Sans Titre, 1992
(détail) p.31

lot n°83, Ibrahim Mahama, *Sans Titre*, 2014
(détail) p.32-33



L'invitée: Corice Arman

« J'ai toujours collectionné avec Arman selon des rencontres avec les œuvres, des coups de foudre en un sens [...] »

Fr

Formée aux beaux-arts et au design, collectionneuse et enseignante, Corice Arman est un mécène passionné des arts, tant en France qu'aux États-Unis. Son engagement en faveur de l'art, de l'histoire de l'art et des artistes s'est nourri et a grandi durant ses 35 années de mariage avec le célèbre artiste Arman, qui nous a quitté en octobre 2005. Au fil des années, Corice et Arman ont rassemblé une collection très personnelle, composée d'antiquités, d'œuvres d'artistes contemporains et incluant l'une des plus belles collections d'art tribal africain en France. Administratrice du Musée d'Art Africain de New York pendant plus de 20 ans, Corice Arman s'est personnellement impliquée dans les programmes de sensibilisation et d'éducation de l'institution. Héritière d'Arman, Corice travaille sans relâche pour faire connaître l'importance historique de l'héritage artistique d'Arman et de ses collègues. En 2009, le ministre français de la culture a rendu hommage à son action en tant que collectionneuse et mécène et à son infatigable travail au service des arts en la faisant Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres.

En

With her background in fine arts and design, collector and educator Corice Arman is a passionate patron of the arts, both in the United States and France. Her advocacy on behalf of art, art history, and artists was honed and deepened during her marriage of thirty-five years to the renowned artist Arman, who died in October 2005. Together, she and Arman assembled a highly personal art collection, including antiquities, works by contemporary artists, and one of this country's most distinguished collections of African tribal art. For over twenty years, Corice Arman was a Trustee of New York's Museum for African Art, and deeply involved with the museum's outreach and educational programs. As Trustee of Arman's estate, she works tirelessly to further the understanding of the historical significance of Arman's artistic legacy and that of his colleagues. In recognition of her contributions as art collector, patron, and educator, in 2009, the French Ministry of Culture appointed Corice Arman a Chevalier de L'Ordre des arts et des Lettres.



Corice Arman D.R.

Fr

Pourquoi avoir accepté l'invitation d'Artcurial?

L'expression *African Spirit* me parle beaucoup, c'est un beau titre pour une manifestation et Marrakech, une ville que j'aime beaucoup, m'est toujours apparue comme la porte de l'Afrique.

Que collectionnez-vous?

J'ai toujours collectionné avec Arman selon des rencontres avec les œuvres, des coups de foudre en un sens, et non selon une stratégie d'investissement ou d'une certaine histoire à créer. Nous avons eu de nombreuses collections, aussi bien d'antiquités que d'art contemporain. Je ne peux vivre sans art autour de moi.

Qu'est-ce qui vous touche dans la création contemporaine africaine?

La création contemporaine africaine déborde d'énergie, et cela coïncide avec un continent qui représente à l'évidence l'avenir, ne serait-ce que par sa démographie très jeune et tous les développements à venir. On a pu voir récemment lors de la foire AKAA à Paris toute la créativité extraordinaire des artistes africains.

L'Afrique semble être très présente dans votre vie. Comment est né ce lien si fort?

Mon vrai intérêt pour l'Afrique et sa culture est venu lors de mon arrivée en France et ma rencontre par la suite avec mon mari Arman. J'aime dire que j'étais toujours à l'école avec Arman. Nous avons été parmi les premiers à New York à nous intéresser sérieusement à l'art africain et à le collectionner.

Une de vos adresses préférées à Marrakech?

Marrakech regorge de belles adresses et je ne pense pas connaître par cœur la ville. Mais j'ai un faible pour le Jardin Majorelle qui est une œuvre en soi.

En

Why did you accept Artcurial's invitation?

The expression *African Spirit* says a lot to me, it is a great title for an event and Marrakech, a city I really love, has always seemed to me to be the doorway to Africa.

What do you collect?

Together with Arman, I have always collected works of art as I have come across them, on a whim in a sense, and not according to an investment strategy or by following a particular theme. We have owned numerous collections, antiquities as well as contemporary art. I cannot live without being surrounded by art.

What do you particularly like about contemporary African creation?

Contemporary African creation is overflowing with energy, and this coincides with a continent which obviously represents the future, if only due to its very young demography and all the developments yet to come. At the recent AKAA art and design fair in Paris we were able to see the extraordinary creativity of African artists.

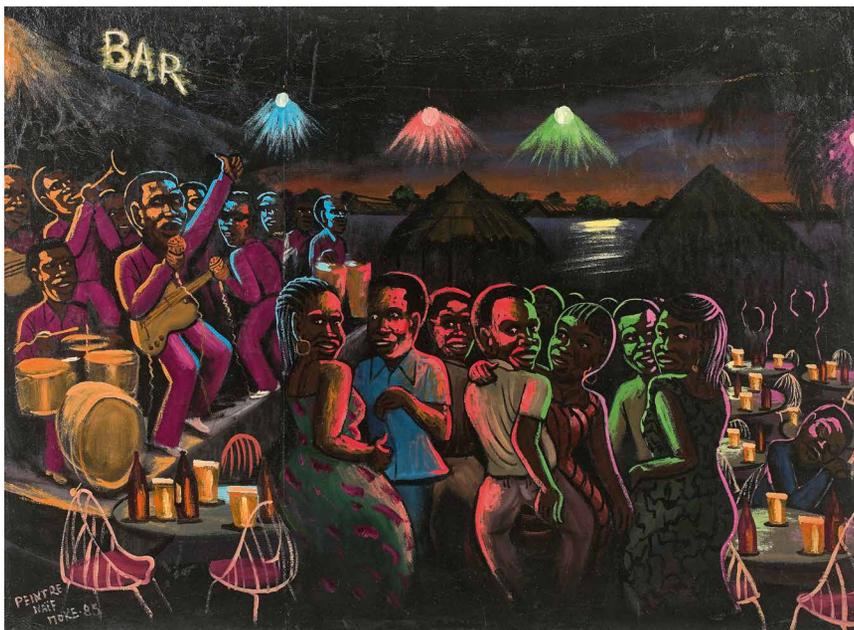
Africa seems to be very present in your life. Where does such a strong 'connection' come from?

My real interest for Africa and its culture came with my arrival in France and then meeting my husband Arman. I like to say that life with Arman was a never-ending education. We were among the first in New York to be seriously interested in African art and to collect it.

One of your favourite addresses in Marrakech?

Marrakech is so full of amazing places and I don't profess to know the city by heart, but I have a particular fondness for the Majorelle Garden, which is a work of art in itself.

Le choix de Corice Arman



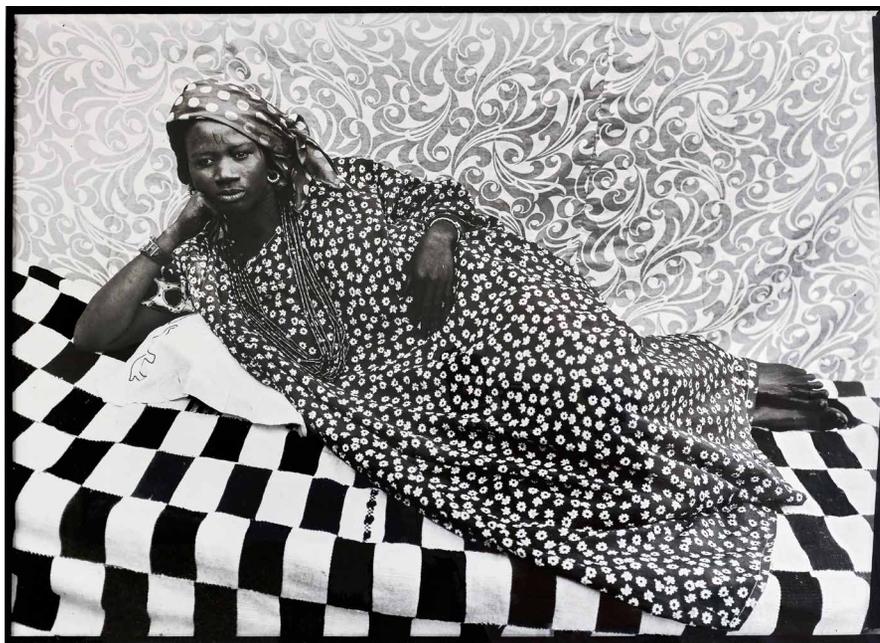
lot n°78, Moke, *Le Bar* - 1985



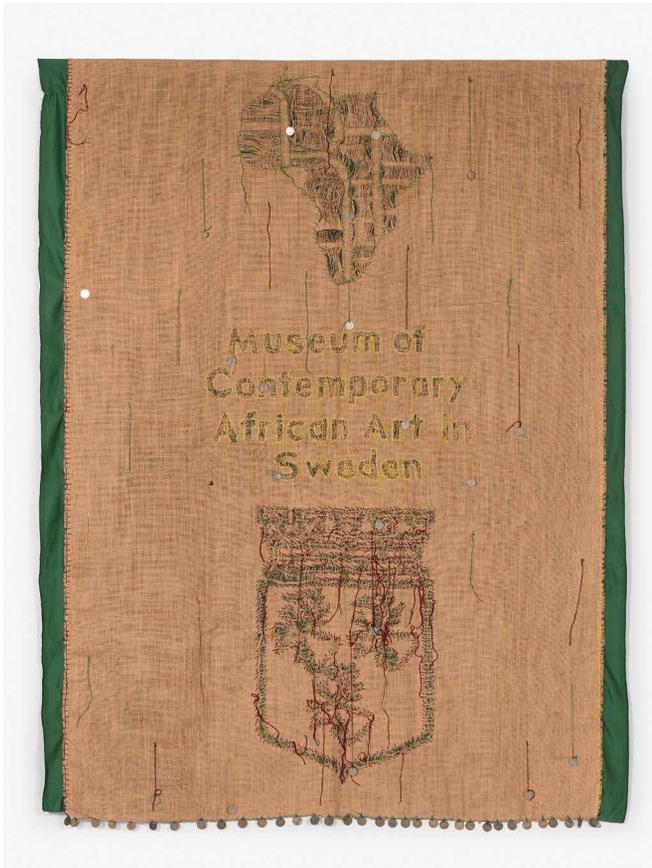
lot n°77, Ousmane Sow, *La danseuse aux cheveux courts* Nouba - 2002



lot n°99, Calixte Dakpogan, *Sans titre*



lot n°97, Seydou Keita, *Sans titre (L'Odalisque)* - 1956-1957



lot n°90, Meschac Gaba, *Museum of Contemporary African Art in Sweden*



lot n°100, Frédéric Bruly Bouabré, *Le cœur-amour* - 2008



lot n°75, Abdoulaye Konate, *Tafo ou la force du verbe* - 1995

PARIS#MARRAKECH

African Spirit



François Tajan
Président délégué
Commissaire-priseur



Olivier Berman
Directeur
Art contemporain africain



Martin Guesnet
Spécialiste
Art contemporain africain



Aude de Vaucresson
Spécialiste
Art contemporain africain



Arnaud Oliveux
Spécialiste senior
Urban Art
Commissaire-priseur



Thaïs Thirouin
Commissaire-priseur



Hugo Brami
Administrateur-catalogueur
Art contemporain africain



Jessica Cavalero
Recherche et certificat
Impressionniste & Moderne
Post-War & Contemporain

EUROPE



Martin Guesnet
Directeur Europe



Vinciane de Traux
Directeur Belgique



Emilie Volka
Directeur Italie



Caroline Messensee
Directeur Autriche



Miriam Krohne
Directeur Allemagne



Louise Gréther
Directeur Monaco

PARIS # MARRAKECH

African Spirit

vente n°3879

EXPOSITIONS PUBLIQUES

À Paris
Hôtel Marcel Dassault

Téléphone pendant l'exposition
Tél.: +33 (0)1 42 99 20 67

Du 3 au 7 décembre
sur rendez-vous

Jeudi 13 décembre
11h-19h

Vendredi 14 décembre
11h-19h

Samedi 15 décembre
11h-18h

À Marrakech
Palace Es Saadi

Téléphone pendant l'exposition
Tél.: +212 (0)5 24 33 74 60

Jeudi 27 décembre
11h-19h

Vendredi 28 décembre
11h-16h

Samedi 29 décembre
11h-19h

Dimanche 30 décembre
11h-14h

VENTE

Dimanche 30 décembre 2018 - 17h
En duplex au Palace Es Saadi
à Marrakech

Commissaires-Priseurs
François Tajan
Arnaud Oliveux
Thaïs Thirouin

Spécialistes
Olivier Berman
Tél.: +33 (0)1 42 99 20 67
oberman@artcurial.com
Martin Guesnet
Tél.: +33 (0)1 42 99 20 31
mguesnet@artcurial.com

Aude de Vaucresson
Tél.: +32 (0)2 644 98 44
adevaucresson@artcurial.com

Administrateur catalogueur
Hugo Brami
Tél.: +33 (0)1 42 99 16 15
hbrami@artcurial.com

Recherche et authentification
Jessica Cavalero
Tél.: +33 (0)1 42 99 20 08
jcavalero@artcurial.com

Catalogue en ligne:
www.artcurial.com

Comptabilité clients
Tél.: +33 (0)1 42 99 20 71
salesaccount@artcurial.com

Transport et douane
Tél.: +33(0)1 42 99 16 57
+33 (0)1 42 99 20 77
shipping@artcurial.com

Ordres d'achat,
enchères par téléphone
Kristina Vrzests
Tél.: +33 (0)1 42 99 20 51
bids@artcurial.com

ARTCURIAL Live Bid

Assistez en direct aux ventes
aux enchères d'Artcurial et
enchérissez comme si vous y étiez,
c'est ce que vous offre le service
Artcurial Live Bid.
Pour s'inscrire :
www.artcurial.com



Nous tenons à remercier
Madame Pauline Giroux pour
la rédaction de l'ensemble
des textes de ce catalogue.



lot n°95, Billie Zangewa, *Exquisite Fantasy*, 2014
(détail) p.52

INDEX

A

ABOUDIA - 96
APAGYA, Philip Kwame - 104, 105

B

BA, Omar - 76
BODO, Pierre - 102, 103
BRULY BOUABRÉ, Frédéric - 80, 100

D

DAKPOGAN, Calixte - 99

G

GABA, Meschac - 90, 101

H

HAZOUË, Romuald - 72, 74

K

KEÏTA, Seydou - 97, 98
KINGELEZ, Bodys Isek - 86
KONATE, Abdoulaye - 75
KOUYATÉ, Adama - 106

M

MAHAMA, Ibrahim - 83
MICHÉA, Vincent - 71, 73
MIKA, JP - 89
MOKE - 78, 79, 81, 82

S

SAMBA, Chéri - 91, 92, 93, 94
SIDIBÉ, Malick - 84, 85, 87, 88
SOW, Ousmane - 77

Z

ZANGEWA, Billie - 95

Vincent MICHÉA

Français - Né en 1963

N°70 – 2005

Acrylique sur toile
 Signée et datée en bas à droite
 «V. MICHEA 2005»
 130 x 130 cm

Exposition:

Francfort, Weltkulturen Museum, *Black
 Paris. Kunst und Geschichte einer
 schwarzen Diaspora 1906 - 2006*,
 17 mars-4 novembre 2007
 Londres, Saatchi Gallery, *Pangaea:
 New Art From Africa And Latin America*,
 2 avril-2 novembre 2014, reproduit
 p. 109

*Acrylic on canvas;
 signed and dated lower right
 51.18 x 51.18 in.*

3 000 - 5 000 €



72

Romuald HAZOUMÈ

Béninois - Né en 1962

Tchaï – 1995

Bidon en plastique et cuillère
Titre, daté et signé «Tchaï 1995 7R.
HAZOUME»
50 x 20 cm

Provenance:

Collection Hans Bogatzke, Allemagne
Acquis auprès de cette dernière par
l'actuel propriétaire
Collection particulière, Royaume-Uni

*Plastic can and spoon;
titled, dated and signed
19.69 x 7.87 in.*

15 000 - 20 000 €

Fr

Romuald Hazoumè vit et travaille au Bénin entre Porto-Novo et Cotonou. Né dans une famille catholique d'origine Yoruba il réalise ses premières sculptures au milieu des années 80 à partir de bidons en plastique qu'il transforme en masques, réinterprétant ainsi cet objet propre aux rites et croyances africaines. Omniprésent au Bénin car utilisé pour le trafic de pétrole avec le Nigéria, le bidon permet à Romuald Hazoumè d'illustrer le conflit lié à sa double appartenance culturelle. Il renverse les codes d'un

savoir-faire ancestral en se jouant des stéréotypes créés par l'Occident sur l'art africain. Entre ses mains le bidon laisse apparaître les traits les plus épurés d'un visage, les accessoires qu'il y ajoute, les coiffes et les plumes, viennent accentuer ce détournement. Il renvoie ainsi à l'Occident les résidus d'une économie parallèle dont il est responsable, tout en questionnant la culture de son pays et ses réalités quotidiennes.

Romuald Hazoumè lives and works in Benin, between Porto-Novo and Cotonou. Born into a Catholic Family of Yoruba origin, he made his first sculptures in the middle of the eighties, transforming oil drums into masks, thus reinterpreting this object so important to African rites and beliefs. Found everywhere in Benin, as they are used for smuggling Nigerian petrol, oil drums enabled Romuald Hazoumè to depict the conflicts linked to his double cultural heritage.

En

He overturned the codes of ancestral know-how by playing with the stereotypes of African art created by the West. In his hands an oil drum reveals the stripped down features of a face; the accessories he adds – the headdresses and feathers – accentuate this misappropriation. Thus, he sends back to the West the residue of a parallel economy for which it is responsible, while examining his own country's culture and the realities of daily life.



Vincent MICHÉA

Français - Né en 1963

N°72 – 2005

Acrylique sur toile
130 x 130 cm**Exposition:**Londres, Saatchi Gallery, *Pangaea:
New Art From Africa And Latin America*,
2 avril-2 novembre 2014, reproduit
p. 108*Acrylic on canvas*
51.18 x 51.18 in.

3 000 - 5 000 €



Fr

Graphiste et affichiste de formation, Vincent Michéa a très tôt été attiré par la peinture qu'il pratique depuis son plus jeune âge. Il découvre Dakar dans les années 80 et s'y installe. Il s'imprègne de la culture, de l'ambiance et de la lumière, si particulière, de la capitale sénégalaise. Les deux œuvres présentées appartiennent à une série

de peintures inspirées de vieilles pochettes de disques de musique africaine, que l'artiste apprécie pour leur esthétique et la nostalgie qu'elles dégagent. Il les réinterprète en accentuant leur graphisme, la sonorité des couleurs, il questionne dans ses toiles la création même de l'image, dont on ne sait définir la source première.

En

Vincent Michéa, graphic designer and poster artist, was attracted at a very young age by the practice of painting. He discovered Dakar in the 80s and settled there. He absorbed the particular culture, atmosphere, and light of the Senegalese capital. The two works of Vincent Michéa belong to a series of

paintings inspired by old album covers of African music, which the artist appreciates for their aesthetics and nostalgic value. He reinterprets them by accentuating the graphics and the sonority of color, and he questions the very creation of the image in his paintings, whose source cannot be determined.

Romuald HAZOUMÈ

Bénois - Né en 1962

Doko – 1995

Bidon en plastique et nylon
Titré, daté et et signé «Doko 1995 7R.
HAZOUME»
30 x 26 cm

Provenance:

Collection Hans Bogatzke, Allemagne
Acquis auprès de cette dernière
par l'actuel propriétaire
Collection particulière, Royaume-Uni

*Plastic can and nylon;
titled, dated and signed
11,81 x 10,24 in.*

8 000 - 12 000 €



Abdoulaye Konate

Né en 1953

Fr

Abdoulaye Konaté naît en 1953 à Diré dans la région de Tombouctou au Mali. Il étudie à l'Institut national des arts de Bamako et à l'Institut supérieur des arts plastiques de La Havane à Cuba. Artiste plasticien, son œuvre se caractérise par l'utilisation de bouts de tissus traditionnels «Bazin» teintés, qu'il assemble pour créer des sculptures textiles. Ces créations abstraites évoquent des thèmes politiques, sociaux et religieux. Ses installations offrent un résultat visuel pictural tout en intégrant des éléments tri-dimensionnels. Il se joue des volumes, use des superpositions et se sert de l'abstraction pour témoigner d'une conscience collective et s'interroger sur l'avenir de l'humanité. En 1994 il initie une série d'œuvres liées aux objets de pouvoirs et aux croyances des sociétés maliennes, dans laquelle s'inscrit «Tafo ou la force du

verbe». Passionné par les savoirs séculaires et les techniques traditionnelles africaines du tissage et de la tapisserie il réalise ses œuvres avec des artisans. «Tafo» signifie littéralement corde avec nœuds en langage bambara et désignent les gris-gris utilisés lors de cérémonies et rituels comme remède magique. Lesalebasses utilisées par l'artiste dans cette installation sont également des objets essentiels aux rites bambara. Ces deux objets sont utilisés par les sages et les sorciers et s'accompagnent d'incantations: le verbe, d'où l'œuvre tient son titre: «Tafo ou la force du verbe». Il met ainsi en lumière un particularisme culturel des peuples du Mali qui se distingue par son omniprésence quelle que soit la culture ou l'origine sociale, tous les maliens utilisent ces gris-gris.

En

Abdoulaye Konaté was born in 1953 in Diré in the Timbuktu region of Mali. He studied at the National Institute of Arts in Bamako and the Higher Institute of Plastic Arts in Havana, Cuba. A plastic artist, his work is characterised by the use of dyed pieces of traditional "Bazin" cloth, which he assembles to create textile sculptures. These abstract creations allude to political, social and religious themes. His installations offer a visual, pictorial result while incorporating three-dimensional elements. He plays with volumes and uses superimposition and abstraction to indicate a collective consciousness and to question the future of humanity. In 1994 he began a series of works linked to objects of power and to the beliefs of Malian societies, in which is inscribed "Tafo or the strength

of the spoken word". Passionate about ancient knowledge and traditional African techniques of weaving and needlepoint he works with craftsmen and women in the creation of his artworks. "Tafo", literally means string with knots in the Bambara language, and refers to the amulets used during ceremonies and rituals as magical remedies. The gourds used by the artist in this installation are also items essential to Bambara rites. These two objects are used by the elders and witch doctors along with incantations - the spoken word, hence the title of the work of art: "Tafo or the strength of the spoken word". In this way, he highlights a cultural particularity of the Malian peoples which stands out due to its omnipresence: all Malians, of whatever culture or social origin, use these amulets.



Abdoulaye KONATE

Malien - Né en 1953

Tafo ou la force du verbe – 1995Tissu, coquillages, drapeau
et Calebasses

Installation murale: 215 x 358 cm

Drapeau : 82,50 x 218 cm

Dimension totale variable

Provenance:

Collection Hans Bogatzke, Allemagne

Acquis auprès de cette dernière

par l'actuel propriétaire

Collection particulière, Royaume-Uni

Exposition:Valencia, IVAM, *SD Observatorio*,

26 juillet-10 août 2006

Luanda, Museu Nacional de História

Natural, *INPUT*, 2006*Fabric, shells, flag and gourds**Wall installation: 84,65 x 140,65 in.**Flag: 32,48 x 85,83 in.**Overall dimension variable*

40 000 - 50 000 €





Omar BA

Sénégalais - Né en 1977

Le Monde des Apparences (Série Noire) n°7 – 2011

Crayon, gouache, encre de chine
et acrylique sur carton
69,50 x 49,50 cm

Provenance:

Galerie Anne de Villepoix, Paris
Acquis auprès de cette dernière
par l'actuel propriétaire

Exposition:

Paris, Galerie Anne de Villepoix,
Omar Ba, *Le Monde des Apparences*,
14 janvier-25 février 2012

*Pencil, gouache, India ink
and acrylic on cardboard
27.36 x 19.49 in.*

4 000 - 6 000 €

Fr

Omar Ba, né à Dakar en 1977, se forme à l'école des Beaux-Arts de la capitale sénégalaise et en Europe, à Genève, où il ouvre un atelier. Le carton ondulé est devenu un élément indissociable de sa signature picturale, qu'il utilise dans un premier temps pour des raisons économiques puis pour la texture si particulière de ce support recyclé. Le langage plastique d'Omar Ba est riche, il mêle dans ses toiles figuration, symboles et métaphores autobiographiques au service d'une narration suggérée sujette à interprétation. Dans cette série « Le monde des apparences », l'artiste laisse exprimer sa fascination pour le pouvoir et ses représentations visuelles. Loin des messages politiques évidents, ses œuvres appellent une lecture complexe à travers un univers onirique, où des figures mystérieuses côtoient des animaux hybrides et fantastiques. Ses personnages sont alors tout à la fois des satires et des métaphores de ceux qui, en quête du pouvoir, ce sont transformés jusqu'à devenir

des personnages mystiques, laissant ainsi apparaître les travers propres à l'être humain. Ils sont projetés dans un monde où la nature prédomine et où les références animistes rappellent les origines sénégalaises de l'artiste. Son dessin méticuleux lui permet l'accumulation de nombreux détails colorés qui contrastent avec le fond noir que l'on retrouve dans l'ensemble de ses œuvres. Un contraste qui évoque tout à la fois la douceur de l'univers de l'artiste et une réalité plus sombre. La richesse du vocabulaire plastique de l'artiste permet de pénétrer dans ce monde des apparences et nous laissent percevoir les multiples significations de ses dessins. Entre réflexions sur l'utilisation du pouvoir et regard acéré sur les réalités du monde d'aujourd'hui, Omar Ba nous amène à repenser notre rapport au monde en nous ouvrant les portes d'un autre univers, le sien.

En

Born in Dakar in 1977, Omar Ba, trained at the School of Fine Arts in the Senegalese capital and in Europe, in Geneva, where he opened a workshop. Corrugated cardboard became an indissociable element of his pictorial signature. At first he used it for economic reasons and then for the unusual texture of this recycled material. Omar Ba's plastic language is very varied. In his works he brings together Figuration and autobiographical symbols and metaphors to form a suggested narrative that is open to interpretation. In this series "Le monde des apparences" (the world of appearances), the artist lets his fascination for power and its visual representations shine through. Far from the obvious political messages, his works call for complex deliberation by means of a dreamlike world, where mysterious figures can be seen alongside hybrid, fantasy animals. His characters are both satires and metaphors

of those who, in the quest for power, have been transformed, becoming mystical characters, thus revealing the shortcomings of mankind. They are projected into a world where nature is predominant and where animist references remind us of the artist's Senegalese origins. His meticulous drawing style allows him to accrue numerous colourful details that contrast with the black background that is to be found in most of his works. A contrast that calls to mind both the gentleness of the artist's world and a darker reality. The diversity of the artist's plastic language allows us to enter this world of appearances and let us glimpse the multiples significations of his drawings. Between reflections on the use of power and a caustic view of the realities of today's world, Omar Ba brings us to reconsider our relationship with the world by opening doors to another world, his.



Ousmane Sow

1935-2016

Fr

Ousmane Sow, né en 1935 à Dakar, sculpte depuis son plus jeune âge. Il n'en fera son métier qu'à cinquante ans, après une carrière de kinésithérapeute. Il commence en 1984 les sculptures des Noubas, groupes ethniques du Soudan menacés d'extermination que l'artiste souhaite faire exister par ses sculptures. Les Noubas vivent reculés dans les montagnes, isolés du monde extérieur et pratiquent la culture et l'exploitation de la terre. Ousmane Sow les découvre à travers les photographies de Leni Riefenstahl, photographe allemande qui a réalisé de nombreux reportages sur les ethnies africaines. C'est leur mode de vie qui inspire à l'artiste son matériau premier, une pâte dont lui seul a le secret à base de sable, de paille et de jute macérés ensemble. Cette mixture, appliquée à des ossatures de fer apporte à ses sculptures monumentales un aspect rugueux qui rappelle à la fois la terre où vivent ces indigènes mais aussi l'environnement immédiat de l'artiste qui s'est installé à Dakar pour se consacrer à la sculpture. Ses figures anatomiquement travaillées, aux musculatures détaillées trahissent sa parfaite connaissance du corps humain qu'il a soigné pendant tant d'années. Sublimées par la monumentalité de ces sculptures, Les

Noubas, puis les Massai, les Zoulous et les Peulhs qu'ils créent par la suite, sont autant d'hommages à ces peuples africains qui tentent de conserver leur tradition et se battent pour protéger leur culture. La série des Noubas, est présentée à la Documenta de Kassel en 1992, après le succès rencontré à Dakar à l'occasion de sa première exposition en 1987, ce qui apporte à Ousmane Sow une reconnaissance internationale immédiate. Les sculptures d'Ousmane Sow sont à son image et témoignent de sa volonté d'immortaliser ces ethnies oubliées. Loin de tout réalisme académique, ces sculptures ont la force et l'intensité des vérités qu'elles transmettent. Les irrégularités des corps sont à l'image des hommes : imparfaits et insufflent aux personnages représentés une présence bien réelle. La danseuse Noubas est le premier bronze réalisé par l'artiste qui travaille habituellement la terre. Il fera plusieurs sculptures en bronze après s'être laissé convaincre de la nécessité de permettre aux générations futures de ressentir la fascination éprouvée par quiconque croise un jour le regard de ces géants.

En

Born in 1935 in Dakar, Ousmane Sow started making sculptures at a very early age. He only made sculpture his profession as of the age of 50 after a career as a physiotherapist. In 1984, he started his sculptures of Nuba people, Sudanese ethnic groups that were threatened with extermination and that the artist wanted to maintain in existence through his sculptures. The Nuba live in remote mountainous areas, isolated from the outside world. They are cultivators who live off the land. Ousmane Sow discovered them through the photos of German photographer, Leni Riefenstahl, who did a lot of documentary work on African ethnic groups. It's their lifestyle that inspired the artist to use his main substance, a paste for which only he has the recipe, that uses sand, straw and jute macerated together. This mixture, which is applied to iron frames gives his monumental sculptures a rough appearance that calls to mind both the land on which these indigenous peoples live but also the surrounding environment of the artist who settled in Dakar to devote himself to sculpture. His figures with their detailed anatomy and musculature bear witness to his perfect knowledge

of the human body for which he cared for so many years. Beautified by the immensity of these sculptures, the Nuba, then the Masai, the Zulu and the Peul created afterwards, are tributes to these African people who attempt to maintain their traditions and struggle to protect their culture. The Nuba series was presented at the documenta in Kassel in 1992, after the success they met with in Dakar during his first exhibition in 1987. This brought Ousmane Sow immediate international recognition. Ousmane Sow's sculptures are a reflection of who he is and they testify to his desire to immortalise these forgotten ethnic groups. Far from any academic realism, these sculptures have the strength and intensity of the truths that they convey. The irregularities of the bodies are like those of real men's bodies: they are imperfect and the people represented are thus imbued with a very real presence. The Nuba dancer was the sculptor's first bronze statue as he generally worked with earth. He made several bronze sculptures after having been persuaded of the necessity to allow future generations to experience the fascination felt by whoever meets the gaze of these giants one day.





Ousmane SOW

Congolais - 1935-2016

**La danseuse aux cheveux courts Nouba
2002**

Bronze à patine brune
 Numéroté au dos du pied droit «3/8»
 Signé sur le pied gauche
 Cachet du fondeur Coubertin
 180 x 143 x 113 cm

Provenance:

Vente Paris, Artcurial, 21 octobre 2007,
 lot 154
 Collection particulière, France

Exposition:

Paris, *Ousmane Sow, Paris le Pont des
 Arts*, 1999, version en glaise reproduite
 p. 15 et 16
 Paris, Musée Dapper, *Les trois premiers
 bronzes d'Ousmane Sow*, 26 avril-30 juin
 2001 (un exemplaire similaire)
 Paris, Galerie J.G.M., *Ousmane Sow*,
 9 avril-4 mai 2002
 (un exemplaire similaire)
 Avignon, Musée Calvet, *Ousmane Sow*,
 19 mai 2017-14 janvier 2018
 (un exemplaire similaire)

Bibliographie:

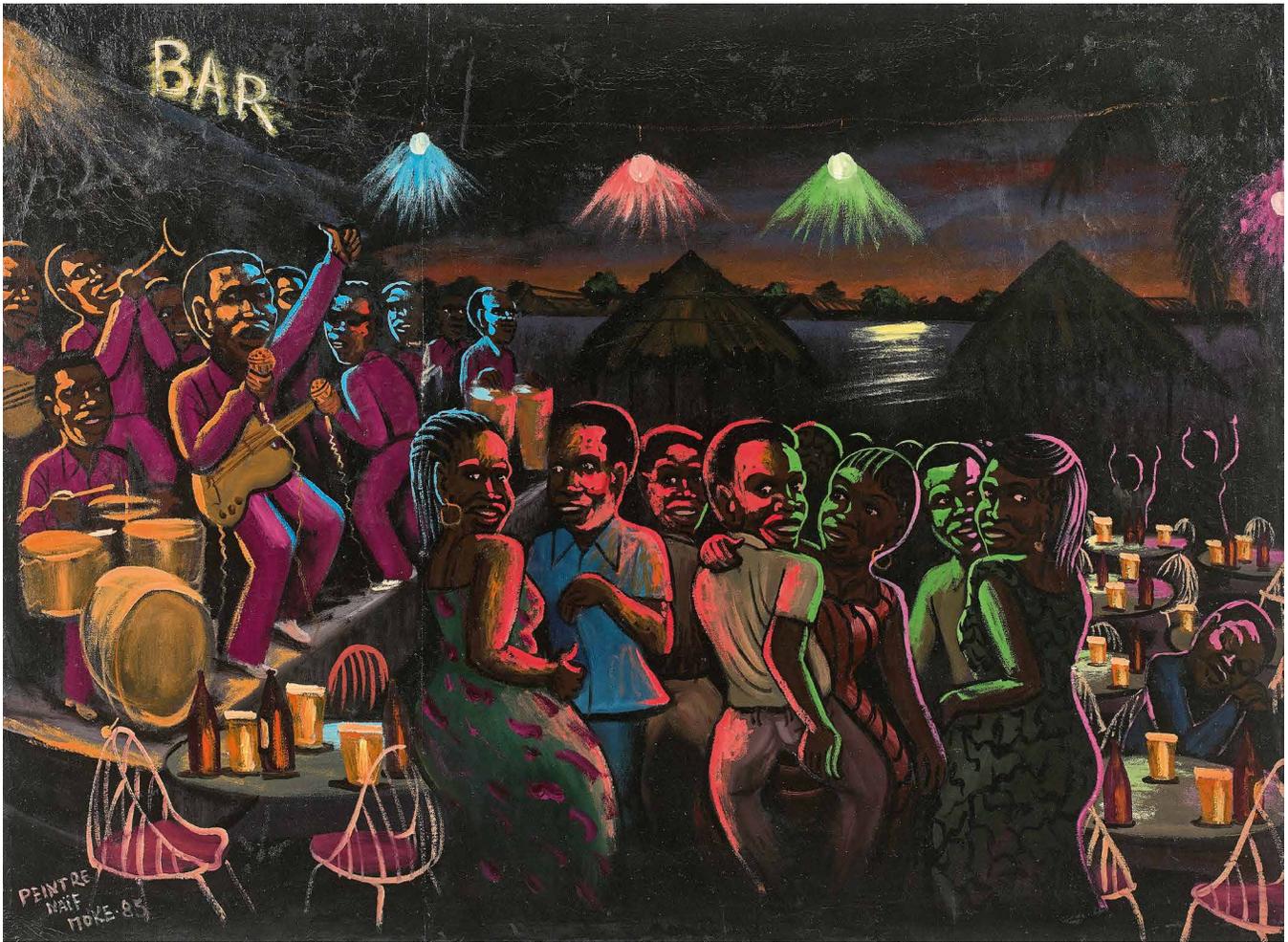
J-L. Pivin et P. Martin St Léon, *Ousmane
 Sow, sculptures*, Éditions revue noire,
 1995, un exemplaire similaire reproduit
 p.16,17 et 18
 J-A Bertrand et G. Viatte, *Ousmane Sow*,
 Actes Sud, 2006, un exemplaire similaire
 reproduit p. 213, 214 et 215

*Bronze with brown patina;
 numbered on the back of the right foot;
 signed on the left foot
 70.87 x 56.30 x 44.49 in.*

80 000 - 120 000 €



Guerrier debout (série Masai) d'Ousmane Sow devant le Musée Mohammed VI d'Art Moderne et Contemporain, Rabat D.R.



78

MOKE

Congolais - 1950-2001

Le Bar – 1985

Huile sur sac de farine de la Minoterie
Matadi

Signé et daté en bas à gauche
«PEINTRE NAÏF MOKE 85»
94,50 x 135 cm

Provenance:

Collection Marc Borgers, Paris
Acquis directement auprès de l'artiste
à Kinshasa

*Oil on sack of flour;
signed and dated lower left
37.20 x 53.15 in.*

15 000 - 20 000 €

Fr

En

J'ai rencontré le Peintre Moké en 1985 lors de mon séjour à Kinshasa. Je cherchais un écho pictural fort à la figuration des peintres de façade, les devantures de commerces dans des grandes villes d'Afrique centrale comme Brazza, Kin ou Nairobi pour lesquels j'avais déjà écrit des reportages dans la presse spécialisée.

Moké était, avec Chéri Samba, les seuls à l'époque, transpositeurs des scènes urbaines et des fables congolaises. J'ai rencontré Moké chez lui et nous avons pris des rendez vous fréquents dans son atelier-garage, qui ont donné naissance à deux tableaux: *Le Bar* et *Le Bus*. Le bar, la nuit, avec les lampions, l'orchestre électrique et le public dansant au bord du fleuve Congo, avec Brazzaville au loin. >>>

I met the painter Moké in 1985 during a stay in Kinshasa. I was looking for a strong pictorial echo of the figuration in building façade and shop front paintings that could be seen in the large towns of central Africa such as Brazzaville, Kinshasa or Nairobi and about which I had already written in the specialised press.

Moké and Chéri Samba were the only ones at the time to portray these urban scenes and Congolese fables. I first saw Moké at his home and we then met up frequently in his garage-studio. These meetings led to two paintings: "The Bar" and "The Bus". The Bar, at night, with its lanterns, the electric orchestra and its audience dancing on the banks of the Congo River, >>>

MOKE

Congolais - 1950-2001

Le Bus – 1985

Huile sur sac de farine de la Minoterie
MatadiSigné et daté en bas à droite
«PEINTRE NAÏF MOKE 85»

96 x 134 cm

Provenance:

Collection Marc Borgers, Paris
Acquis directement auprès de l'artiste
à Kinshasa*Oil on sack of flour;
signed and dated lower right
37.80 x 52.76 in.*

15 000 - 20 000 €

>>> (J'avais demandé à Moké si il pouvait peindre cette vue du fleuve)

Et plus tard, *Le Bus*, scène de circulation avec la Mercedes gouvernementale, le mendiant, le bus pris d'assaut, les mamas, la pub Fanta, les sapeurs et une foule de détails très typés y compris mon portrait de blanc.

Moké était un homme très aimable, attentionné et un artiste autodidacte très doué et inventif, il peignait à cette époque sur des sacs de la Minoterie de Matadi dans le Bas Congo. Sacs de coton assemblés par son épouse. Il utilisait de la peinture Glycérophtalique (peintures résistantes de bâtiments pour extérieur), des petits pots métalliques qui jonchaient le sol de l'atelier. Il tendait ses toiles de sacs sur un support pour les peindre. Une fois sèches, il déposait les toiles pour les rouler.

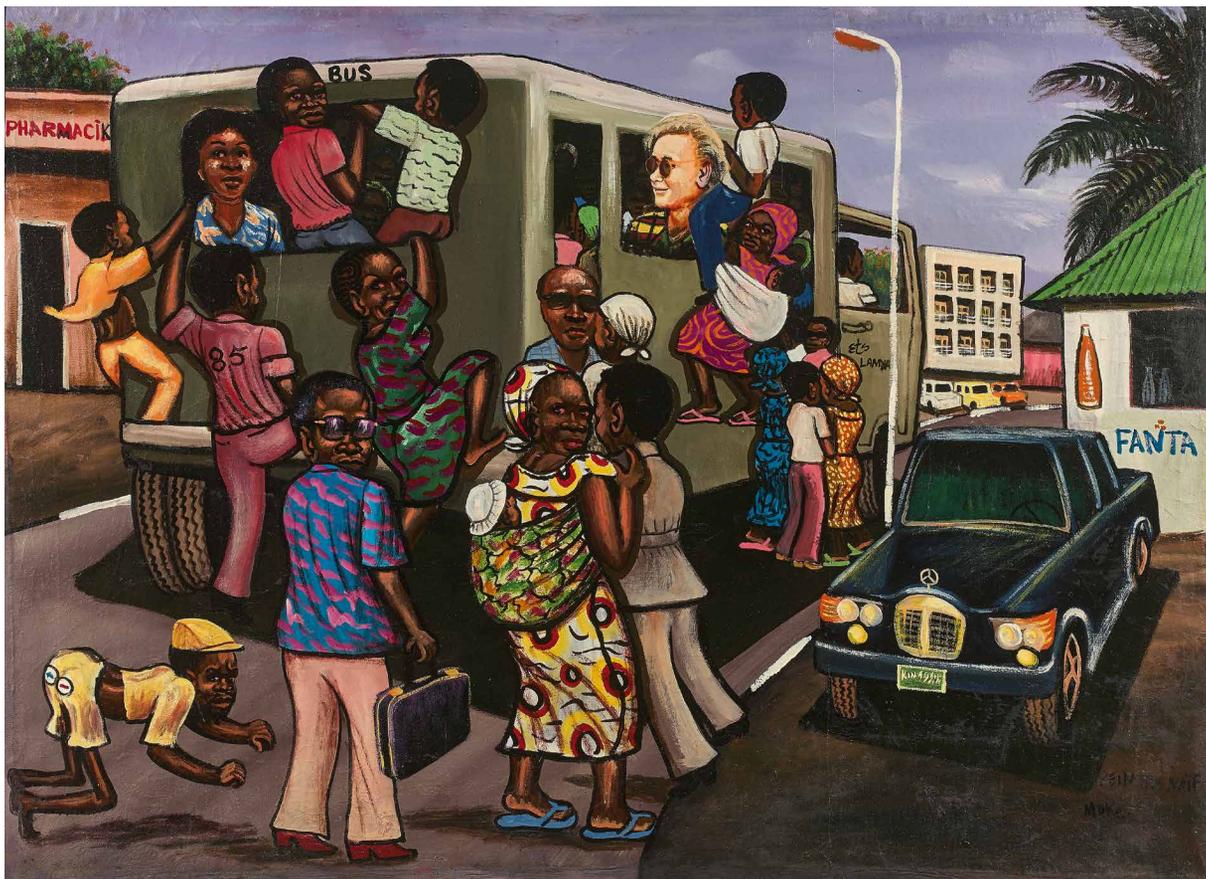
Marc Borgers

>>> with Brazzaville off in the distance. (I had asked Moké if he could paint this view of the river.)

And later, "The Bus", a traffic scene with the government Mercedes, the beggar, the jam-packed bus, the mamas, the Fanta advert, the local dandies and a multitude of very typical details including the portrayal of me as a white man.

Moké was a very likeable, attentive man, and a gifted and inventive self-taught artist. At the time, he painted on bags from Matadi grain mill in Lower Congo. They were cotton bags, sewn by his wife. He used glycerophthalic paint (resistant paint for building exteriors), small metal pots that were scattered around the floor of his studio. He tied his cotton bags across a supporting structure to paint them. Once they were dry, he would untie them and roll them up.

Marc Borgers



Frédéric BRULY BOUABRÉ

Ivoirien - 1923-2014

Relevés – 2006-2007-2009Stylo bille et crayon de couleur
sur cartonSérie composée de 31 dessins
Signés et datés au dos (chaque)
16 x 10,50 cm (15 dessins)
15 x 10,50 cm (16 dessins)**Provenance:**Galerie Magnin-A, Paris
Acquis auprès de cette dernière
par l'actuel propriétaire
Collection particulière, France*31 drawings; pen and colored pencil
on cardboard; signed and dated on the
reverse (each)**6.30 x 4.13 in. (15 drawings)**5.90 x 4.13 in. (16 drawings)*

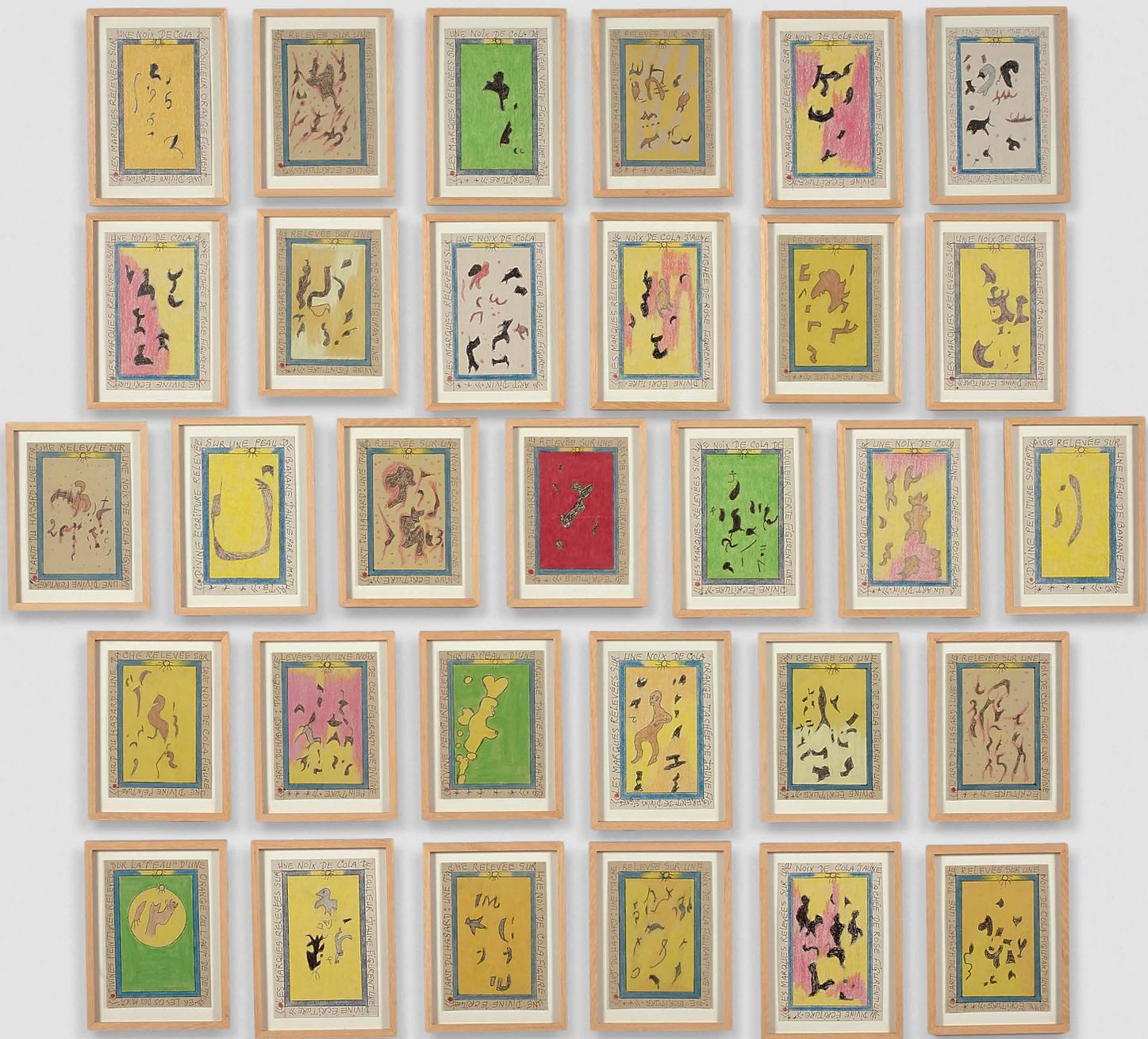
35 000 - 45 000 €

Fr

Frédéric Bruly Bouabré est un artiste majeur de la seconde moitié du XX^e siècle. À la fois poète, penseur, créateur et savant, l'artiste ivoirien s'est attaché à aborder l'ensemble des champs du savoir dans de nombreuses séries de dessins au format identique, rappelant ainsi le caractère encyclopédique de la démarche. L'ensemble de son œuvre porte sur les arts, la poésie, les contes, la religion, la philosophie, les sciences... qu'il documente à l'aide de signes et de symboles. Frédéric Bruly Bouabré cherchait à définir une pensée universelle qu'il puisse transmettre grâce à l'invention de son alphabet, l'alphabet Bété. Pour cela il commence dans les années 70 à retranscrire des «relevés» de ce qui l'entoure, dans les nuages, sur les pelures d'orange ou les noix de cola. Ces dessins s'assemblent en séries et sous-ensembles qui tous participent à faire vivre une pensée unique à travers une œuvre complexe et singulière à laquelle il dédiera sa vie: la «Connaissance du Monde».

En

Frédéric Bruly Bouabré was a major artist of the second half of the 20th century. Poet, thinker, designer and scholar, this Ivorian artist endeavoured to tackle all fields of knowledge in his numerous collections of drawings, which were all in an identical format, thus giving his undertaking an encyclopaedic character. His life's work covered many topics – the arts, poetry, folk tales, religion, philosophy, science, etc., which he documented with the help of signs and symbols. Frédéric Bruly Bouabré sought to define a universal viewpoint that he communicated through his invented alphabet – the Bété syllabary, which he started working on in the seventies, translating the "readings" surrounding him; in clouds, in orange peelings, in cola nuts, etc. He dedicated his life to the drawings of this visual language, which were collected into series and subsets and aimed to create a singular world-view, through a complex and unique cycle titled the "World Knowledge".



MOKE

Congolais - 1950-2001

Le City Train à Kinshasa – 1990

Huile sur toile
Signée et datée en bas à droite
«PEINTRE MOKE 90»
Signée, titrée et datée au dos
113 x 161 cm

Provenance:
Galerie Jean-Marc Patras, Paris
Acquis auprès de cette dernière
par l'actuel propriétaire
Collection particulière, France

*Oil on canvas;
signed and dated lower right; signed,
titled and dated on the reverse
44.49 x 63.39 in.*

20 000 - 30 000 €





82

MOKE

Congolais - 1950-2001

Sans titre – 1992

Huile sur toile
Signée et datée en bas à droite
«PEINTRE MOKE 92»
131 x 165,50 cm

Provenance:
Collection particulière, France

*Oil on canvas;
signed and dated lower right
51.57 x 65.16 in.*

20 000 - 30 000 €

Ibrahim MAHAMA

Ghanéen - Né en 1987

Sans titre – 2014Sacs de toile de jute et technique mixte
200 x 350 cm**Provenance:**Acquis directement auprès de l'artiste
Collection particulière, Royaume-Uni***Burlap sacks and mixed media******78.74 x 137.80 in.*****30 000 - 40 000 €**

Fr

Ibrahim Mahama utilise dans ses installations des sacs de jutes usés que l'on retrouve dans les marchés du Ghana. Le matériau est au cœur de sa pratique, il revendique son ambition d'attirer l'attention sur les dysfonctionnements et les inégalités du monde capitaliste d'aujourd'hui en utilisant ces sacs usagés comme symbole. Ces sacs servent à exporter la première richesse du pays, les fèves de cacao et sont ensuite réutilisés pour transporter des marchandises de moindre valeur lorsqu'ils reviennent au Ghana. Mahama les acquiert auprès des marchands de charbon de bois et leur offre de nouveaux sacs en échange. Ce cycle illustre l'exploitation des richesses du continent africain dont les pays fournissent les matières premières nécessaires à l'Occident tout en restant les « oubliés » de notre monde. Il dénonce les espoirs d'une société postcoloniale tributaire des puissances mondiales tout en revendiquant l'importance de l'art dans les processus d'émancipation des sociétés africaines.

En

In his installations, Ibrahim Mahama uses previously used jute bags that can be found on markets around Ghana. This material is central to his work. He asserts his desire to draw attention to the malfunctions and inequalities of today's capitalist world by using used bags as a symbol. These bags are used to export the country's primary resource, cocoa beans, and are then re-used to transport less valuable merchandise when it comes back to Ghana. Mahama acquires them from wood charcoal sellers and gives the sellers new bags in exchange. This cycle illustrates the exploitation of the resources of the African continent whose countries provide the raw materials necessary for the West, whilst remaining "forgotten" by our world. He disparages the hopes of a postcolonial society which is dependent on the world's superpowers whilst asserting the importance of art in the process of emancipation of African societies.





GHANA COTTON BOARD
PRODUCT OF GHANA

YDT

GHANA COTTON BOARD
PRODUCT OF GHANA

YDT

YDT

Malick SIDIBÉ

Malien - 1935-2016

Jumelles à une surprise party – 1966

Tirage argentique (1997)

Titre, daté et signé dans la marge inférieure «photo jumelles à une surprise party 1966 Malick Sidibé 1997»

Feuille: 40,50 x 30,50 cm

Image: 28 x 28 cm

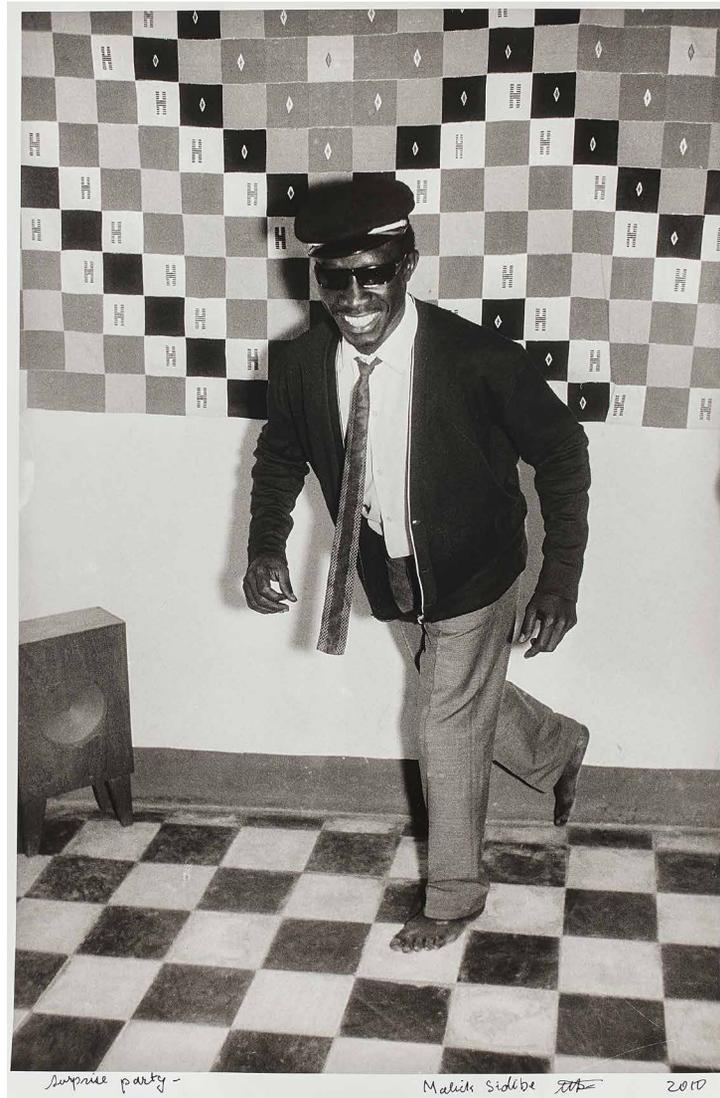
Provenance:

Collection particulière, France

*Gelatin silver print; titled, dated and signed on the lower margin**Sheet: 15,94 x 12 in.**Image: 11,02 x 11,02 in.*

3 000 - 4 000 €





Fr

En

85

Malick SIDIBÉ

Malien - 1935-2016

Surprise party – Circa 1965

Tirage argentique (2010)

Titré, signé et daté dans la marge

inférieure «surprise party Malick Sidibé 2010»

Feuille: 60,50 x 51 cm

Image: 55,50 x 37,30 cm

Provenance:

Collection particulière, France

Gelatin silver print; titled, signed

and dated on the lower margin

Sheet: 23,82 x 20,08 in.

Image: 21,58 x 14,69 in.

4 000 - 5 000 €

Malick Sidibé naît à Soloba au Mali en 1936. Il intègre l'institut national des Arts de Bamako après avoir été remarqué pour ses talents de dessinateur, c'est dans la capitale qu'il rencontre Gérard Guillat, qui l'initie à la pratique de la photographie et au tirage argentique. Il ouvre son propre studio en 1958 dans lequel se retrouve la jeunesse bamakoïse des années post – indépendance. Surnommé «l'œil de Bamako», Malick Sidibé capture, jusqu'à la fin des années 70, l'effervescence de la capitale malienne, au plus près des jeunes dont il est très proche, il documente leur quotidien en devenant le photographe attitré des soirées et des événements festifs.

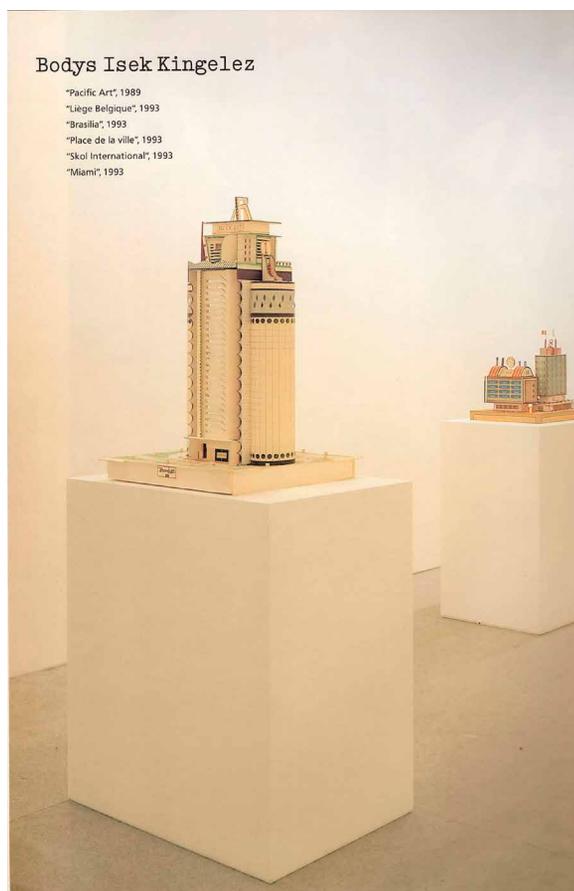
Malick Sidibé was born in Soloba in Mali in 1936. He joined the Institut National des Arts de Bamako after gaining recognition for his talent as a draftsman. He met Gérard Guillat in the capital, who introduces him to photography and silver prints. He opened his own studio in 1958 where post-independence Bamako youth liked to meet. Dubbed "the eye of Bamako", until the end of the 70s Malick Sidibé captured the effervescence of the Malian capital. Close to young people, he documents daily life by becoming the official photographer for parties and festive events.

Bodys Isek Kingelez

1948-2015

Fr

En



Bodys Isek Kingelez

"Pacific Art", 1989
"Liège Belgique", 1993
"Brasilia", 1993
"Place de la Ville", 1993
"Skol International", 1993
"Miami", 1993

Notre lot dans l'exposition *Cocido y crudo*, Museo Reina Sofia, Madrid, 1994 D.R.

Bodys Isek Kingelez se définissait lui-même comme un designer, un architecte, un sculpteur, un ingénieur et un artiste. Autodidacte, il crée ses premières maquettes dans les années 70 à Kinshasa alors que Mobutu lance sa politique de « Zairianisation » et promeut l'authenticité de la culture congolaise. Ses œuvres représentent des architectures utopiques, qu'il réalise à l'aide de cartons, d'emballages, d'objets trouvés et d'insignes. Ses bâtiments sont ancrés dans les évolutions urbaines d'une ville en développement, chacune de ses constructions sont des bâtiments nécessaires au fonctionnement du pays. Il projette ainsi une vision futuriste de ce que pourrait être une ville rêvée, moderne et riche. Bodys Isek Kingelez définissait l'art comme un mélange d'imagination et de réflexions sociales, une nécessité vitale au développement d'une société et aspirait à ce que ses œuvres servent la mémoire collective. À travers ses constructions colorées, délicates et imposantes, il nous invite à repenser radicalement notre rapport à l'urbanité et à la création.

Bodys Isek Kingelez defined himself as a designer, an architect, a sculptor, an engineer and an artist. Self-taught, he made his first models in the seventies in Kinshasa, when Mobutu was launching his "Zaireinisation" policies, promoting authentic Congolese culture. His artworks represent utopian architecture, which he made using boxes, packaging, found objects and insignia. His buildings are based on urban development in an evolving town; all of his constructions are structures necessary to the functioning of the country. Thus, he projects a futuristic vision of what a modern, prosperous, ideal town could be. Bodys Isek Kingelez defined art as a mix of imagination and social reflection, a necessity vital to the development of a society and aspired to his works of art serving the collective memory. Through his colourful, delicate and imposing constructions, he invites us to radically rethink our relationship with urban life and creation.



PACIFIC ART

Bodys
101

Bodys
101
1000
1000
1000



PACIFIC ART

Bodys
- 101
- KING
101 - 11.9.89
314.7.89

Bodys
101

Bodys Isek KINGELEZ

Congolais - 1948-2015

Pacific Art – 1989

Carton, bois, papier, collage
et plastique

Signé et daté sur un cartel

«Bodys - ISEK - KINGELEZ 101 - L.11.9.89
J.14.9.89»

100 x 69 x 56 cm

Provenance:

Collection particulière, France

Exposition:

Berlin, Haus der Kulturen der Welt,
Bodys Isek Kingelez Künstler der Welt,
22 mai-4 octobre 1992, reproduit p. 27
Munich, KRaum Daxer, *École de Kinshasa*,
mai-juin 1993

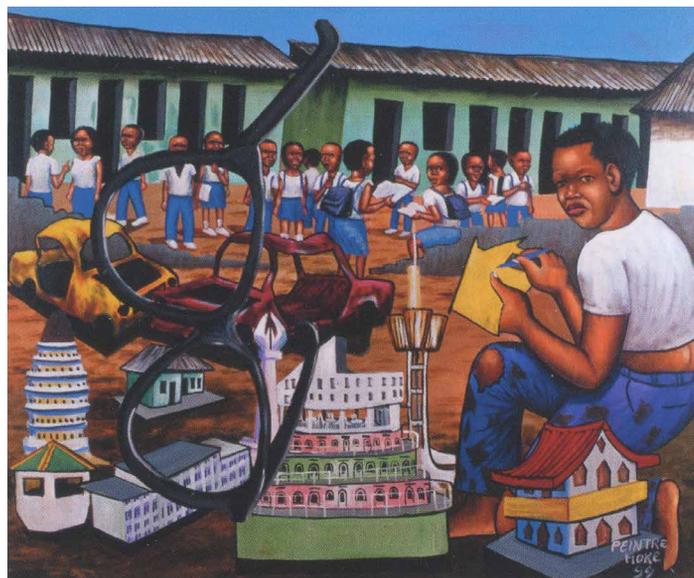
Madrid, Museo Reina Sofia, *Cocido
y crudo*, 14 décembre 1994-6 mars 1995,
reproduit p. 230

Ljubljana, Cankarjev Dom, *L'art
contemporain africain*, 2004, n°6 p. 33,
non reproduit

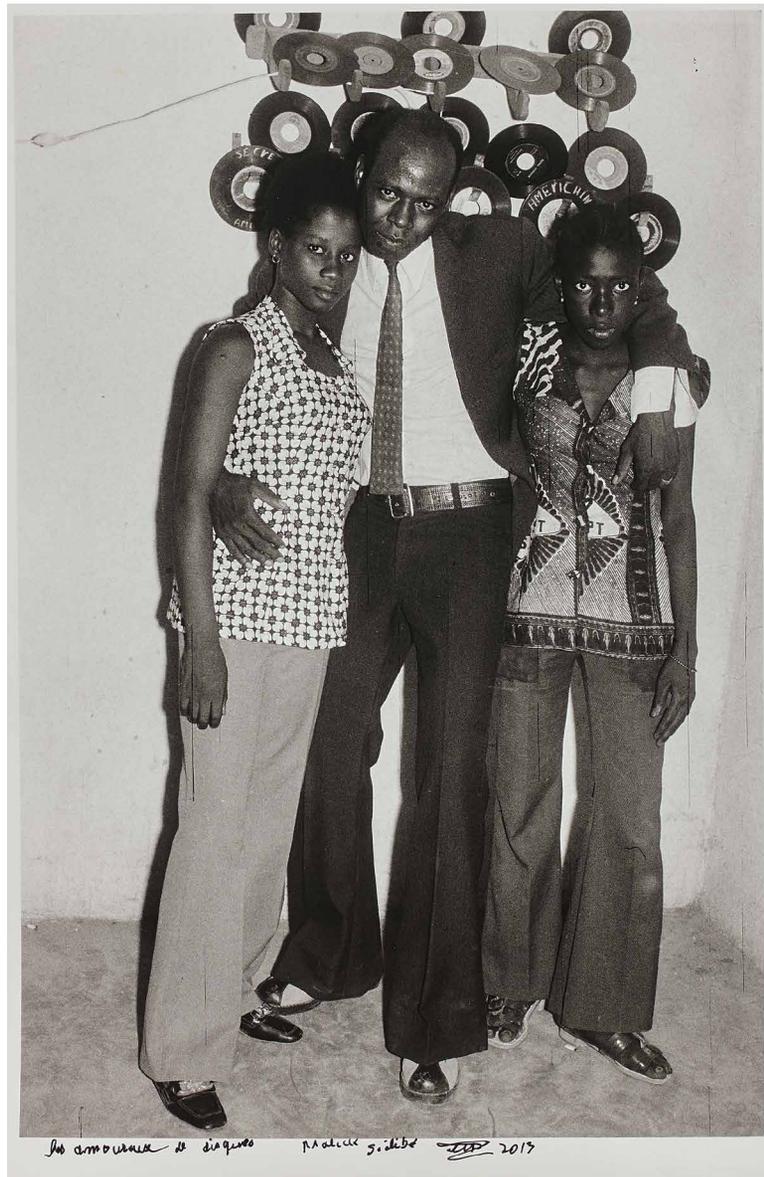
*Cardboard, wood, paper, collage
and plastic*

39.37 x 27.17 x 22.05 in.

60 000 - 80 000 €



Moké, Kingelez à ses débuts, 1999
The Pigozzi collection, Genève D.R.



87

Malick SIDIBÉ

Malien - 1935-2016

Les amoureux de disques – 1969

Tirage argentique (2013)

Titre, signé et daté dans la marge inférieure «les amoureux de disques Malick Sidibé 2013»

Feuille: 40,50 x 30,50 cm

Image: 37 x 24,80 cm

Provenance:

Collection particulière, France

Gelatin silver print; titled, signed and

dated on the lower margin

Sheet: 15,94 x 12 in.

Image: 14,57 x 9,76 in.

3 000 - 4 000 €

Malick SIDIBÉ

Malien - 1935-2016

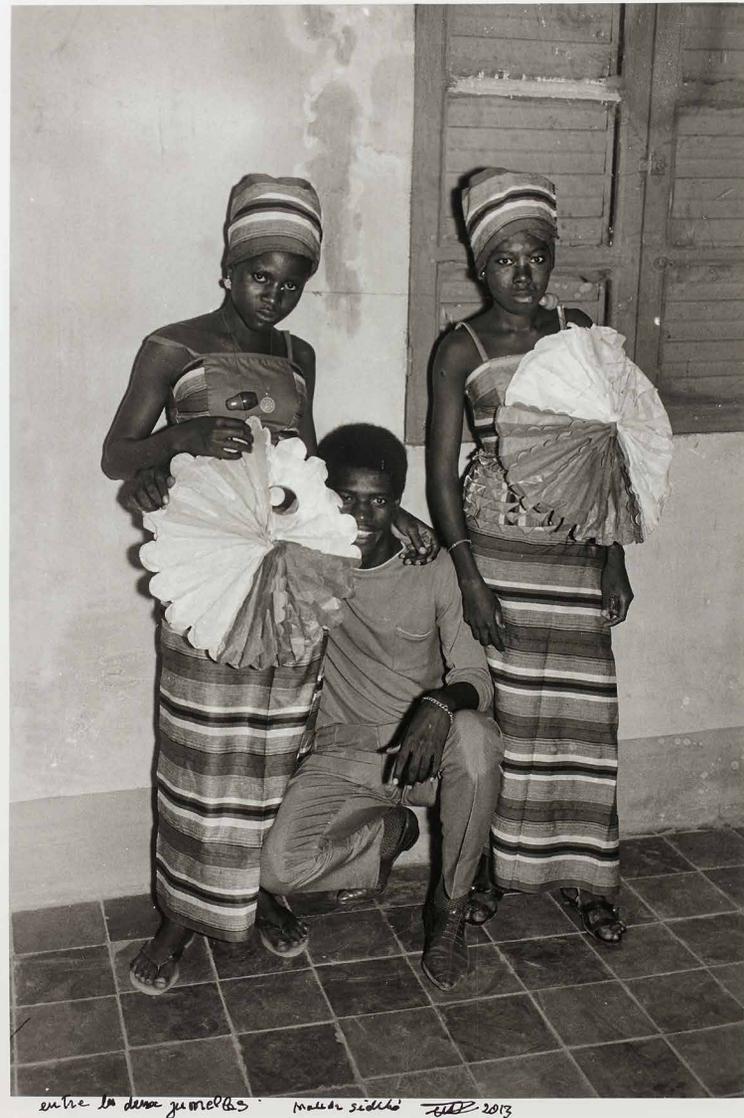
Entre les deux jumelles – 1962

Tirage argentique (2013)
Titre, signé et daté dans la marge inférieure «entre les deux jumelles Malick Sidibé 2013»
Feuille: 40,50 x 30,50 cm
Image: 37,20 x 25,50 cm

Provenance:
Collection particulière, France

Gelatin silver print; titled, signed and dated on the lower margin
Sheet: 15,94 x 12 in.
Image : 14,65 x 10,04 in.

3 000 - 4 000 €



JP MIKA

Congolais - Né en 1980

La Mannequine – 2015

Acrylique sur toile imprimée
Signée et datée en bas à gauche
« JP Mika 2015 »
138 x 138 cm

Provenance:

Acquis directement auprès de l'artiste
Collection particulière, France

*Acrylic on printed canvas;
signed and dated lower left
54.33 x 54.33 in.*

16 000 - 20 000 €

Fr

Né en 1980 à Kinshasa, JP Mika suit l'enseignement de l'académie des Beaux-Arts de Kinshasa avant de terminer son apprentissage auprès de Chéri Chérin au sein de l'ARAP (Atelier de recherche en art populaire), l'un des maîtres de la peinture populaire kinoise. Il fait du portrait son sujet de prédilection et documente la jeune génération, dynamique et vibrante de Kinshasa. Ses modèles, comme *La Mannequine*, reflète un art de vivre congolais. L'attention particulière portée aux tissus, aux tenues et aux accessoires rappelle la construction des photographies de Seydou Keïta et Malick Sidibé, références revendiquées par l'artiste. L'utilisation de tissus à fleurs comme toiles de fond

rappelle l'attachement du peintre à la SAPE, cette mode vestimentaire née au Congo qui est devenue un véritable art de vivre et représente pour JP Mika, bien plus qu'une source d'inspiration. «Le peuple de Kinshasa est ma plus grande inspiration et cette obsession de la SAPE m'a permis d'imaginer une esthétique 100% Congolaise». Au milieu de ces couleurs et ces motifs, le peintre laisse s'exprimer les personnalités qu'il rencontre et s'attache à ne dépeindre qu'une certaine réalité kinoise, celle de la mode, de la musique et de la joie, autant de marqueurs culturels qui participent à définir leurs identités.

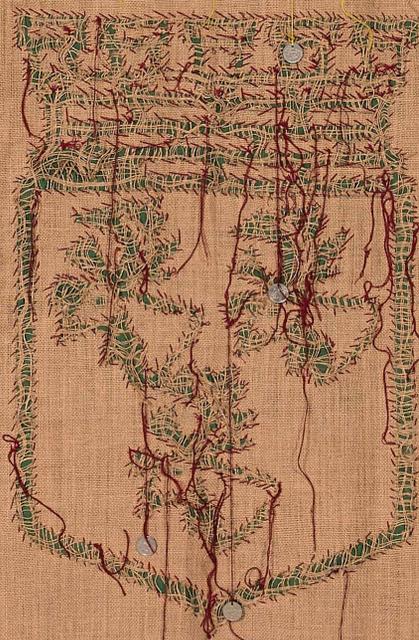
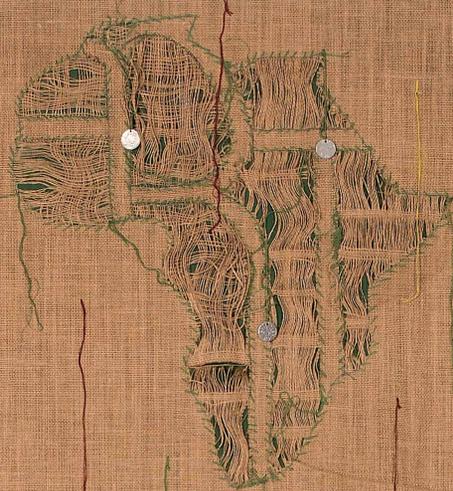
En

Born in Kinshasa in 1980, JP Mika trained at the Kinshasa Academy of Fine Arts before completing his apprenticeship with Chéri Chérin, one of the masters of Kinshasan popular painting, at the ARAP (The Popular Art Research Workshop). He made portraiture his subject of choice and documented the young, dynamic and vibrant generation of his city. His models, such as "La Mannequine", reflect Congolese lifestyle. The particular attention he paid to fabrics, to clothing and to accessories brings to mind the construction of photographs by Seydou Keïta and Malick Sidibé, references acknowledged by the artist. The use

of floral fabrics as a background show the painter's fondness for the SAPE, this clothing fashion born in the Congo, which came to be a real lifestyle, and represented for JP Mika so much more than just a source of inspiration. "The people of Kinshasa are my greatest inspiration and this obsession with the SAPE enabled me to imagine an aesthetic 100% Congolese". Among the colours and patterns, the painter brought to life the characters that he met and strived to only depict a certain Kinshasan reality, that of fashion, music and joy; so many cultural markers which together define their identities.



Museum of
Contemporary
African Art in
Sweden



Meschac GABA

Bénois - Né en 1961

**Museum of Contemporary African Art
in Sweden**Tissu, toile et pièces de monnaies
193 x 146 cm**Provenance:**

Collection particulière, Italie

Fabric, canvas and coins

75.98 x 57.48 in.

25 000 - 30 000 €

Fr

Meschac Gaba débute sa réflexion autour du Musée d'art contemporain africain à l'occasion d'une résidence à Amsterdam en 1997. Partant du postulat qu'il n'existe pas en Europe de lieu adapté à la présentation de ses œuvres, il crée plusieurs installations immersives dans lesquelles il projette ses aspirations. Ce « musée imaginaire », questionne les pratiques muséales liées à la présentation des œuvres d'art venues d'Afrique et les problématiques d'échanges culturels entre Afrique et Occident. La présentation des installations immersives du « Musée de l'art contemporain africain » en 1999 en Suède marque le début de ce projet conceptuel qui s'appuie sur la subjectivité des espaces d'exposition et qui invite à reconsidérer la perception occidentale de l'iconographie et des modes de représentation de l'art en proposant une alternative, réelle et idéale, de ce que serait un dialogue plus juste entre les cultures au sein des institutions « sacrées » de l'art.

En

Meschac Gaba began thinking about The Museum of contemporary African Art during a stay in Amsterdam in 1997. Starting from the premise that in Europe there was no appropriate venue for the presentation of his art, he created several immersive installations in which he projected his aspirations. This "imaginary museum" questioned museum practices concerning the presentation of works of art coming from Africa as well as the issues around cultural exchanges between Africa and the West. The presentation of the immersive installations of the "Museum of contemporary African Art" in Sweden in 1999 marked the beginning of this conceptual project, based on the subjectivity of exhibition venues, and encouraged a fresh look at the Western perception of iconography and the ways of representing art, by offering a real and idealised alternative, which would be a more legitimate dialogue between cultures within "sacred" art institutions.

Chéri SAMBA

Congolais - Né en 1956

J'aime la couleur – 2004

Acrylique et paillettes sur toile
 Titrée, signée et datée en bas à gauche
 «J'AIME LA COULEUR Chéri SAMBA JANV.
 2004»
 128 x 193 cm

Provenance:

Acquis directement auprès de l'artiste
 Collection particulière, Belgique

*Acrylic and glitter on canvas;
 titled, signed and dated lower left
 50.39 x 75.98 in.*

70 000 - 100 000 €



Chéri Samba, *J'aime la couleur*, 2003,
 Collection Fondation Louis Vuitton, Paris D.R.

Fr

«J'aime la couleur» est une icône du peintre Chéri Samba, dans laquelle il se représente et s'affirme en artiste accompli. Chéri Samba débute la peinture à la fin des années 70, inspirés par les peintures de ses aînés, comme le peintre Moké, qu'il admire dans les rues de Kinshasa. Soucieux de vouloir transmettre certains messages à ceux qui verront ses œuvres, Chéri Samba s'applique très tôt à insérer des textes sur chacune de ses toiles ce qu'il qualifie lui-même de «griffe Sambaïenne» et revendique l'utilisation de couleurs vives pour rendre ses tableaux visibles, éclatants. L'autportrait est au centre de son œuvre, il consacre de nombreuses toiles à des sujets autobiographiques parmi lesquelles

J'aime la couleur qu'il déclinera en plusieurs formats. Chéri Samba se représente avec le visage découpé, en spirale, sur fond de ciel bleu, un pinceau entre les dents qui supporte un pot de peinture. De ces deux éléments s'échappent des gouttes de peintures pailletées de couleurs primaires. La couleur est essentielle à son œuvre «c'est toute ma vie, mon univers» affirme l'artiste qui revendique l'utilisation de la couleur et de la figuration à l'heure où la pratique de la peinture occidentale tend vers l'abstraction. Cet usage de la couleur est une caractéristique forte de son œuvre qui trouve dans ce tableau une forme d'aboutissement.

En

"J'aime la couleur" is a portrait by painter, Chéri Samba, in which he represents himself and asserts himself as an accomplished artist. Chéri Samba started painting at the end of the 1970s, inspired by paintings by his elders such as Moké, that he admired in the streets of Kinshasa. Anxious to convey certain messages to those who would see his works, from very early on Chéri Samba included texts on each of his paintings that he referred to as the "griffe Sambaïenne" (Samba style) and asserted the use of bright colours to make his paintings noticeable and vivid. The auto portrait is central to his work. He dedicated a number of paintings to autobiographical

subjects among which "J'aime la couleur" that he painted in several formats. Chéri Samba portrays himself with his face cut out in spiral form, on a sky-blue background with a paintbrush between his teeth on which a pot of paint is balancing. From both of these elements, fall drops of sparkling paint in primary colours. Colour is of the essence in his work. "It's my whole life, my world", said the artist who asserted the use of colour and Figuration at a time when Western painting was tending towards Abstraction. This use of colour is a strong feature of his work. In a way, in this painting, it reaches a climax.



LA TÊTE DOIT TOUCHER UN PEU COMME DANS LE
SAC SANS SURALÈVE APIN DE RECONNAÎTRE CE
QUI NOUS ENTOURE.
J'AIME LA COULEUR.
TOUT LE MONDE ENTOURÉ N'EST AUTRE QUE LA
COULEUR.
MÊME SI N'EST QU'UNE COULEUR.
LA COULEUR, C'EST LA VIE.
C'EST LA COULEUR. POUR NE PAS DIRE
LA PEINTURE.

Cheyenne

Chéri SAMBA

Congolais - Né en 1956

Je suis le même mais... je ne suis plus
le même – 2006

Acrylique et paillettes sur toile
Signée et datée en bas à gauche
«Chéri SAMBA AOUT 06»
78 x 96,50 cm

Provenance:

Acquis directement auprès de l'artiste
Collection particulière, Belgique

*Acrylic and glitter on canvas;
signed and dated lower left
30.71 x 37.99 in.*

30 000 - 40 000 €

Fr

Je suis le même mais je ne suis plus le même, Chéri Samba retrace dans cette œuvre son parcours d'artiste. Autodidacte, il commence à peindre très jeune, instinctivement, et s'approprie le matériel des peintres congolais de «rue»: les sacs de farine détournés pour être utilisés comme toile et la peinture en bâtiment. C'est ainsi qu'il crée ses premières œuvres de jeunesse et on retrouve l'ensemble de ces éléments à gauche de ce tableau. On le retrouve, à droite, en artiste accompli. Il utilise pour cela *J'aime la couleur*, autoportrait iconique de l'artiste dans lequel il affirme tout à la fois son amour de la peinture et son statut d'artiste confirmé, bien que n'ayant jamais suivi

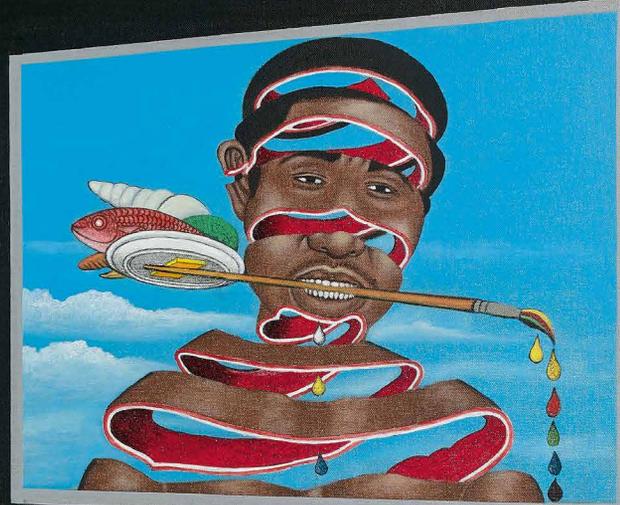
d'éducation artistique. Le jeune Chéri Samba a rencontré le succès tout en conservant ses attaches et ses valeurs, lui qui est à l'origine du terme «peinture populaire» souhaite que sa peinture continue de s'adresser au peuple. À travers cette représentation il affirme bien plus que sa reconnaissance internationale, il se positionne comme modèle pour les artistes congolais qui souhaitent comme lui devenir de grands artistes et les met en garde. «La sagesse du savoir n'est pas forcément le fruit de la science, mais aussi le produit de l'imaginaire» affirme Chéri Samba, qui livre ici l'une de ses toiles les plus personnelle et emblématique.

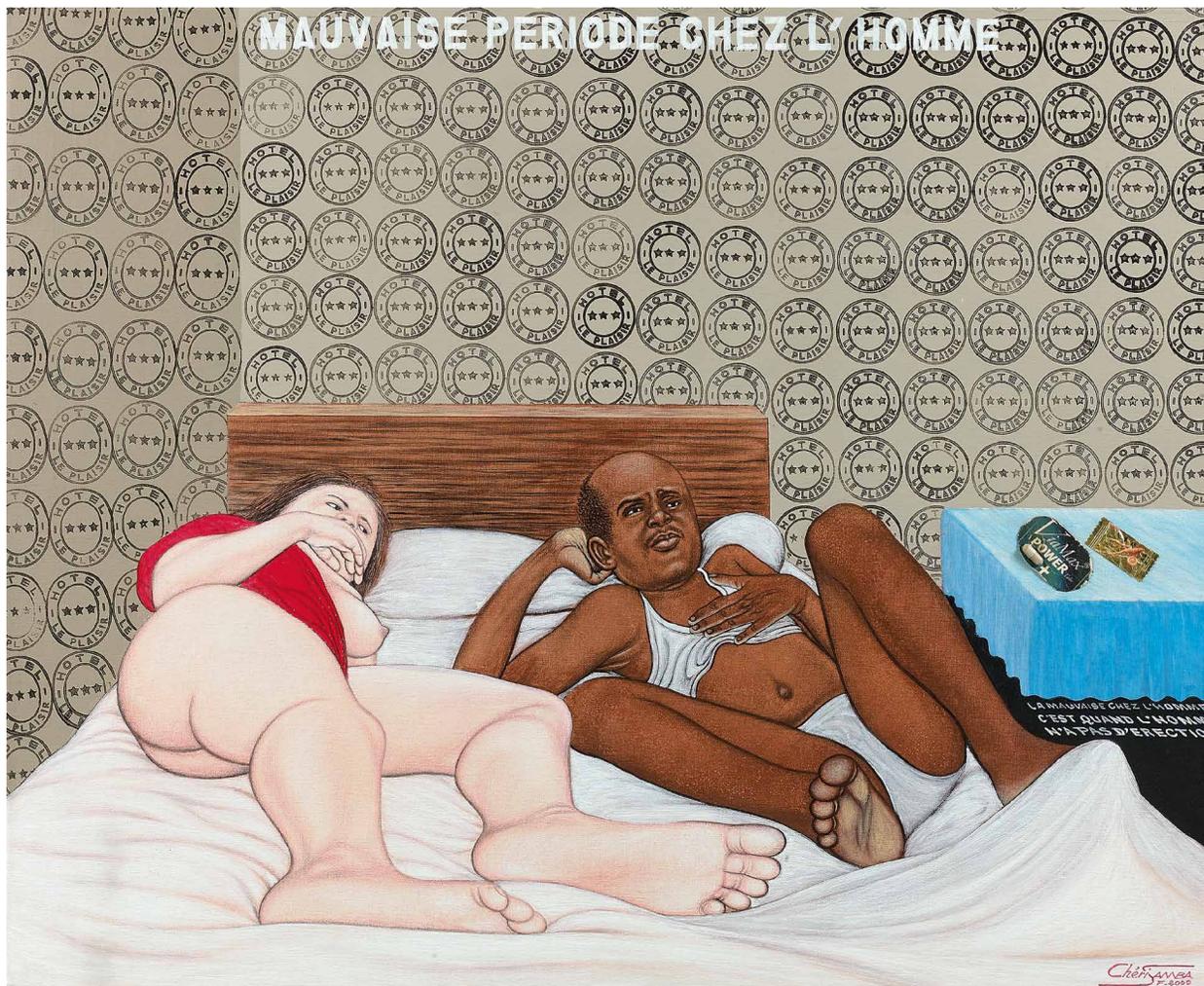
En

"I am the same but I am not the same". In this work Chéri Samba retraces his artistic journey. Self-taught, he started to paint very young, instinctively, mastering the materials of Congolese "street" painters – canvases made from flour sacks and house paint. This is how he created his initial artworks as a child and we can find these elements on the left hand side of this painting. On the right hand side we find an accomplished artist. For this he used "I love colour", an iconic self-portrait of the artist in which he asserts both his love of painting and his status as an accomplished artist, even though he has never had any formal artistic

training. The young Chéri Samba met success while remaining true to his roots and his values, which for him are at the heart of "popular painting", wishing his painting to continue to be aimed at the people. Through this work he underlines much more than his international recognition, he places himself as a role model for Congolese painters who wish to become great artists like him and also cautions them. "The wisdom of knowledge is not necessarily the result of science, but also a product of the imagination" insists Chéri Samba, who here delivers one his most personal and representative canvases.

JE SUIS LE MEME MAIS... JE NE SUIS PLUS LE MEME





93

Chéri SAMBA

Congolais - Né en 1956

Mauvaise période chez l'homme 2000

Acrylique, collage et pilule sur toile
Signée et datée en bas à droite
«Chéri SAMBA F. 2000»
77 x 96 cm

Provenance:

Acquis directement auprès de l'artiste
Collection particulière, Belgique

*Acrylic, collage and pill on canvas;
signed and dated lower right
30.31 x 37.80 in.*

12 000 - 15 000 €

Chéri SAMBA

Congolais - Né en 1956

L'inconscience – 2001

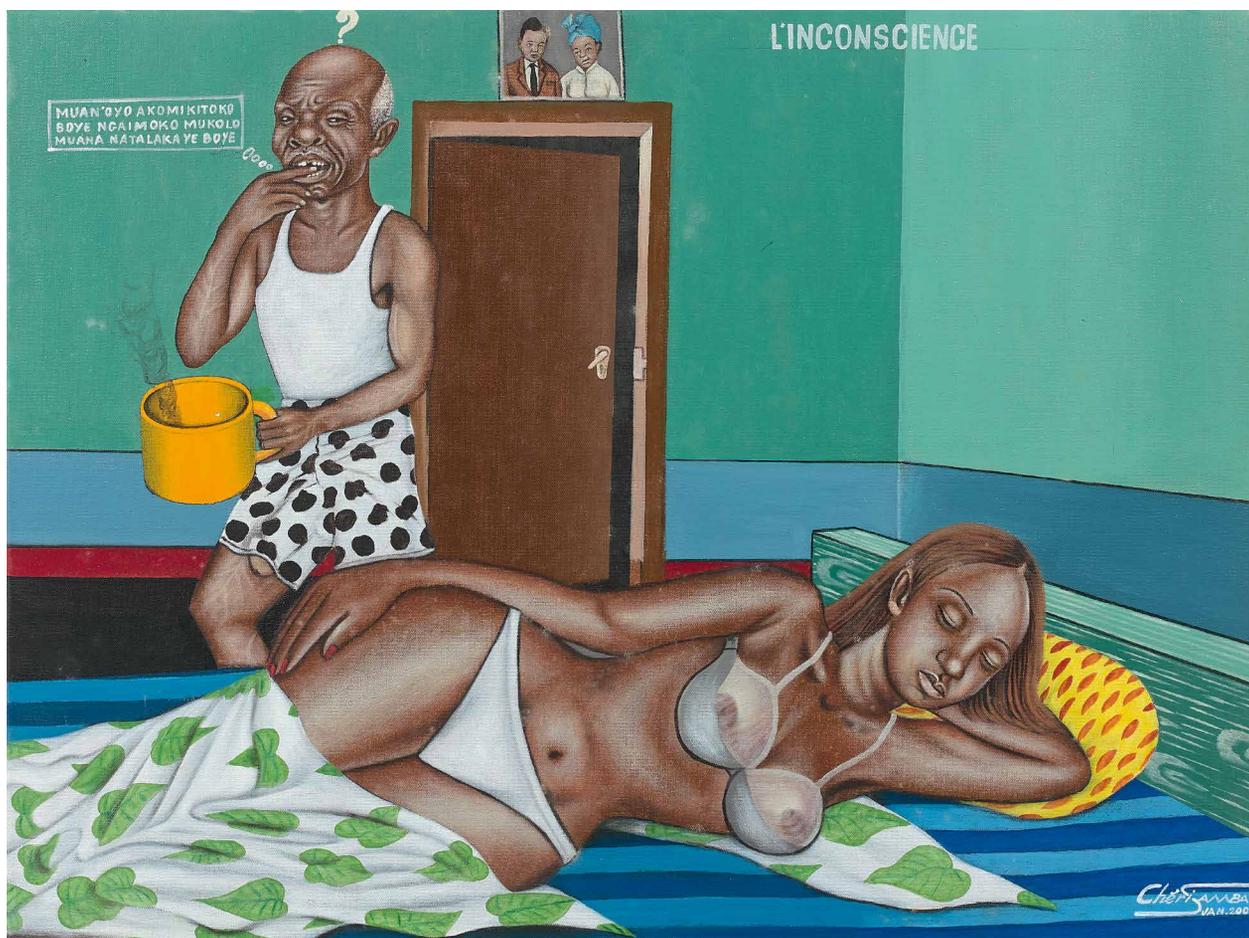
Acrylique sur toile
 Signée et datée en bas à droite
 «Chéri SAMBA JAN. 2001»
 64,30 x 87,50 cm

Provenance:

Acquis directement auprès de l'artiste
 Collection particulière, Belgique

*Acrylic on canvas;
 signed and dated lower right
 25.31 x 34.45 in.*

12 000 - 15 000 €



Billie ZANGEWA

Malawienne - Née en 1973

Exquisite Fantasy – 2014

Soie

Signée et datée en bas à gauche

«billie 14»

138 x 105 cm

Provenance:

Afronova Gallery, Johannesburg

Acquis auprès de cette dernière

par l'actuel propriétaire

Collection particulière, Royaume-Uni

Exposition:

Bruxelles, Wiels Contemporary Art

Center, *Body Talk, Féminisme, Sexualité*et *Corps*, 14 février-3 mai 2015Lunds, Lunds Konsthall, *Body Talk*,

30 mai-27 septembre 2015

Metz, Frac Lorraine, *Body Talk*,

29 octobre 2015-17 janvier 2016

*Silk; signed and dated lower left**54.33 x 41.34 in.*

15 000 - 20 000 €

Fr

Billie Zangewa vit et travaille en Afrique du Sud. Réinventant les codes de la tapisserie, elle assemble des pièces de soies et éléments de passementeries pour créer des fresques visuelles qui illustrent des chroniques de sa vie à Johannesburg. Souvent qualifiées de « peintures de soie », les œuvres de Billie Zangewa naissent de sa rencontre avec le tissu qu'elle a souhaité travailler parce qu'il lui rappelait les verrières des buildings de Johannesburg. Profondément autobiographiques, ses tapisseries questionnent à la fois l'identité, le genre, et le rôle des femmes dans les sociétés contemporaines. Documenter son histoire est une démarche d'émancipation

personnelle, elle revendique la nécessité d'utiliser sa propre voix et d'assumer son statut de femme pour dépeindre les obstacles sociaux liés au genre dans les sociétés africaines. La délicatesse et la fragilité de ses œuvres évoque le caractère éphémère de ces moments de vie quotidienne qu'elle partage dans ses créations. Comme dans de nombreuses œuvres, Billie Zangewa se met en scène dans *Exquisite Fantasy*, où elle partage un moment de solitude « exquis », isolée dans un écrin de verdure avec derrière elle l'imposant paysage urbain de Johannesburg dont elle semble s'être échappée.

En

Billie Zangewa lives and works in South Africa. Reinventing the codes of tapestry making, she assembles pieces of silk and trimmings to create visual frescoes illustrating stories of her life in Johannesburg. Often called "silk paintings" Billie Zangewa's artworks are born out of her relationship with the cloth she wanted to work with because it reminded her of the glass walls of Johannesburg's buildings. Deeply autobiographical, her tapestries question identity, gender and the role of women in contemporary society. Documenting her story is a work of personal emancipation; she asserts the need to use her own voice and to

assume her status as a woman to depict the social obstacles linked to gender in African societies. The finesse and fragility of her artworks suggest the ephemeral nature of those moments of daily life which she shares in her creations. As in numerous of her works, Billie Zangewa is herself in "Exquisite Fantasy", where she shares a moment of 'exquisite' solitude, alone and surrounded by greenery with the imposing urban landscape of Johannesburg behind her, and from which she seems to have escaped.



ABOUDIA

Ivoirien - Né en 1983

Sans titre (Tête) – 2014

Acrylique et pastel à l'huile sur toile
Signée en bas à gauche «ABOUDIA»
199,50 x 125 cm

Provenance:

Jack Bell Gallery, Londres
Acquis auprès de cette dernière
par l'actuel propriétaire

Exposition:

Londres, Jack Bell Gallery, *Aboudia:*
Trin Trin Ba-By, 13 octobre-14 novembre
2014
Londres, Saatchi Gallery, *Pangaea II:*
New Art from Africa and Latin America,
11 mars-17 septembre 2015, reproduit
p. 23

Acrylic and oil pastel on canvas;
signed lower left
78.54 x 49.21 in.

8 000 - 12 000 €

Fr

Aboudia naît à Abidjan en 1983 et grandit dans un quartier populaire de la capitale ivoirienne. Il côtoie très jeune les élèves de l'école conservatoire régionale et les observe pendant qu'ils dessinent. Il suit l'enseignement de l'institut national supérieur des arts et de l'action culturelle d'Abidjan où il s'applique à développer un langage visuel spontané et instinctif, loin des codes de la peinture figurative ouest africaine. Alors que la plupart des artistes fuient la Côte d'Ivoire pendant la guerre civile, lui éprouve le besoin de peindre les images qu'elle lui inspire. Ses peintures représentent les jeunes qui l'entourent, les enfants marginalisés, les «Mogos» en langage nouchi, argot des quartiers populaires d'Abidjan. Ses

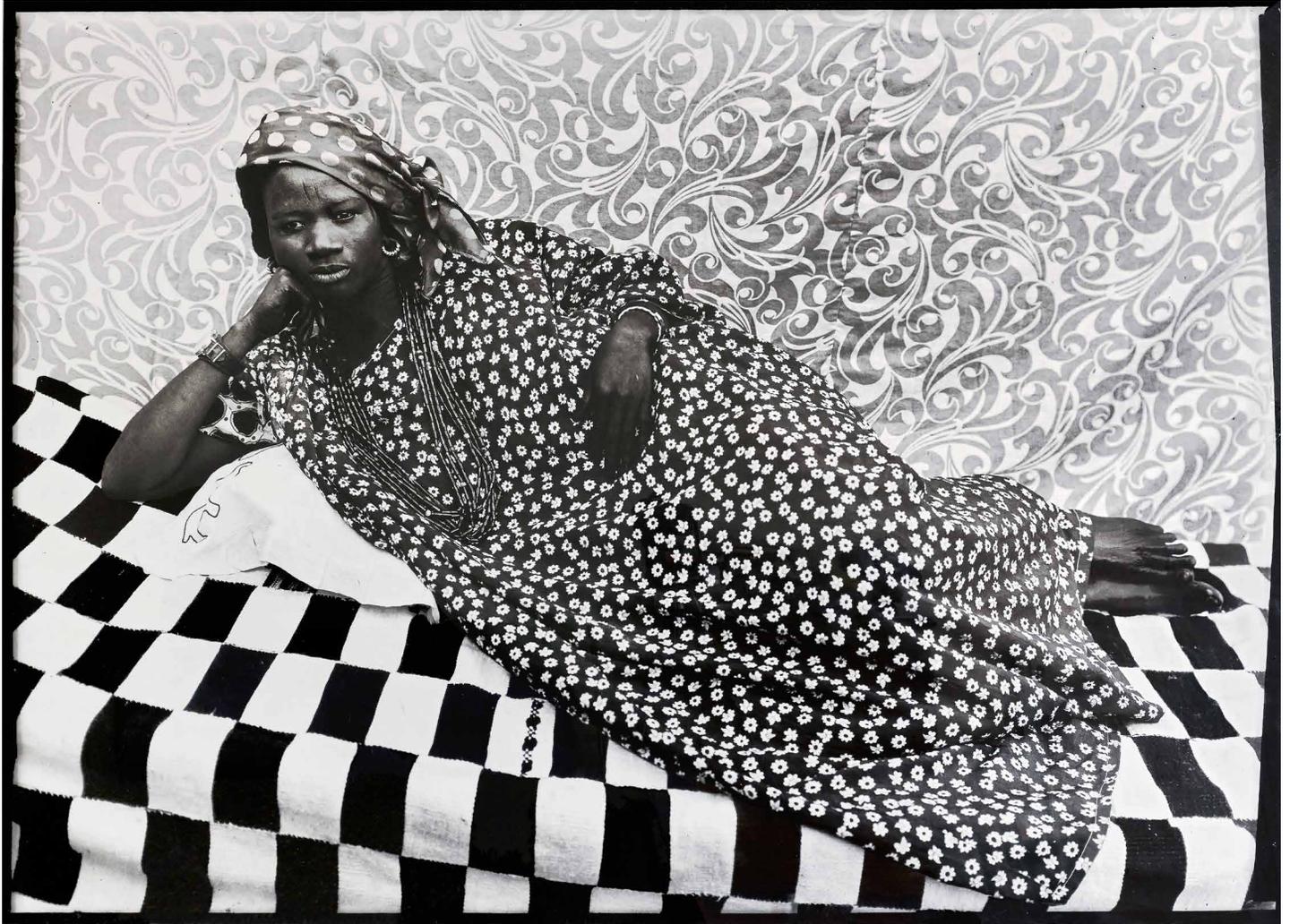
œuvres se nourrissent de l'apprentissage de la rue et de la violence environnante qui transparait dans ses figures énergiques et inquiétantes. Immortalisant ainsi des héros de son quotidien, la peinture d'Aboudia s'impose par sa nécessité et ce qu'elle contient de symboles, de pulsions et de brutalité. Aux tracés faussement malhabile Aboudia associe des expressions simples et spontanées. On retrouve dans son œuvre la liberté et l'urgence de l'expressionnisme américain, un langage visuel qui rappelle également Jean Michel Basquiat auquel il associe des références aux objets traditionnels vodou.

En

Aboudia was born in Abidjan in 1983 and grew up in a working-class area of the Ivorian capital. From an early age, he mixed with the students of the regional arts academy and observed them whilst they drew. He studied at the National Higher Institute of Arts and Cultural Action in Abidjan where he applied himself to developing a spontaneous and instinctive visual language, a far cry from the codes of West African Figurative painting. Whilst most artists fled the Ivory Coast during the civil war, he felt the need to paint the images that it inspired in him. His paintings portrayed the youngsters he saw around him, the marginalised children, the "Mogos" as they were called in Nouchi, the slang

used in Abidjan's working-class areas. His works were nourished with what he learned on the streets and the surrounding violence that is reflected in his dynamic, worrying figures. By immortalising the heroes of his daily life in this way, Aboudia's painting is compelling in its necessity and its symbolism, with its instinctivity and brutality. Aboudia mixes simple, spontaneous expressions with the falsely awkward outlines. In his work, we rediscover the freedom and urgency of American Expressionism, a visual language that also calls to mind Jean Michel Basquiat, with which he also mingles references to traditional voodoo objects.





Ms. 92, Sylvia Plath, 1955-1960

Seydou KEÏTA

Malien - 1921-2001

Sans titre (L'Odalisque) – 1956-1957

Tirage argentique (1998)

Daté et signé dans la marge inférieure

«56 à 57 Seydou Keïta 1998»

Feuille: 121,50 x 168 cm

Image: 119 x 168 cm

Provenance:

Galerie agnès b., Paris

Acquis auprès de cette dernière

par l'actuel propriétaire

Collection particulière, France

Exposition:

Paris, Galeries nationales du Grand

Palais, *Seydou Keïta*, 31 mars-11 juillet

2016, un tirage similaire reproduit p. 58

Paris, Fondation Louis Vuitton, *Les*

Initiés, un choix d'œuvres (1989-2009)

dans la collection d'art contemporain

africain de Jean Pigozzi, 26 avril-

4 septembre 2017, un tirage similaire

reproduit p. 125 et 127

Bibliographie:

A. Magnin, Y. T. Cissé, *Seydou Keïta*,
Scalo, Berlin, 1997, un tirage similaire
reproduit p. 44

R. Delpire et B. Rivero, *Seydou Keïta*,
Actes Sud, 2014, un tirage similaire
référéncé sous le numéro 21

K. Ryan et A. Magnin, *Seydou Keïta*,
Steidl, 2011, un tirage similaire
référéncé sous le numéro 00854

Gelatin silver print;

dated and signed in the bottom margin

Sheet: 47.83 x 66.14 in.

Image: 46.85 x 66.14 in.

50 000 - 70 000 €

Fr

En

Seydou Keïta est l'un des maîtres de la photographie de studio Ouest Africaine. De 1948 à 1962, le tout Bamako se presse devant l'objectif du photographe qui jouit d'une excellente réputation dans toute l'Afrique de l'Ouest. Au-delà de sa maîtrise technique, Seydou Keïta savait trouver la bonne position, l'emplacement des mains, le regard: «j'étais capable d'embellir quelqu'un». *L'Odalisque* appartient à ces quelques photographies iconiques de l'artiste immédiatement identifiables: on y retrouve le jeu de superposition des motifs, signature visuelle du photographe qui vient mettre en valeur le sublime boubou à fleurs portée par le modèle et qui était la tenue dominante à Bamako jusqu'à l'indépendance. L'abondance de détails graphiques sur les tissus, des fleurs aux volutes, rappellent les décors des toiles orientalistes qui cherchaient à sublimer les sujets féminins et à souligner leur sensualité. Cette odalisque vient confronter le spectateur en femme libre et insoumise, assumant sa féminité dans une société traditionnelle où les valeurs morales étaient encore profondément ancrées dans le quotidien. Cette pose, au-delà de sa symbolique, permettait également aux femmes d'exposer la richesse des motifs de leurs tenues, on la retrouve dans plusieurs portraits de l'artiste.

Seydou Keïta is one of the African masters of studio photography. From 1948 to 1962 all of Bamako crowded in front of the lens of this photographer who enjoyed a formidable reputation all over West Africa. Beyond his technical skills, Seydou Keïta knew how to find the right pose, the position of the hands, the look... "I was able to make someone beautiful". "The Odalisque" is one of the artist's immediately recognisable iconic photographs; we see there the play of superimposed patterns, one of the photographer's visual signatures, which highlights the sublime floral boubou worn by the model – the predominant garment in Bamako before independence. The abundance of graphic detail on the fabrics, from flowers to scrolls, brings to mind the decoration in Orientalist paintings, which sought to idealise their female subjects and to underline their sensuality. This odalisque confronts the onlooker as a free and rebellious woman, proudly feminine in a traditional society where moral values were a major part of daily life. This pose, beyond its symbolism, also enabled women to show off the richness of the patterns of their clothes and we can see it in several of the artist's photographs.

Seydou KEÏTA

Malien - 1921-2001

Sans titre – 1959

Tirage argentique (1998)

Daté et signé dans la marge inférieure

«59 Seydou Keïta 1998»

Feuille: 59,50 x 49,50 cm

Image: 53,50 x 37 cm

Bibliographie:A. Magnin, Y. T. Cissé, *Seydou Keïta*,
Scalo, Berlin, 1997, reproduit p. 68*Gelatin silver print;**dated and signed on the lower margin**Sheet: 23,42 x 19,49 in.**Image: 21,06 x 14,57 in.*

15 000 - 20 000 €

Fr

Les portraits de Seydou Keïta révèlent les aspirations de la population malienne de cette époque. Réalisé en une seule prise, la maîtrise technique du photographe lui permettait de condenser l'essentiel de leur personnalité tout en respectant leurs exigences, en une seule pose. L'ensemble de ces portraits nous révèlent une société malienne qui s'émancipe, en pleine accession à l'indépendance. Ainsi les costumes traditionnels côtoient les accessoires témoins d'une « modernité » occidentale, qui étaient à disposition au studio. Ce portrait se distingue par sa simplicité, dans un cadrage « typique » de l'artiste « le portrait en buste de biais », dont il revendiquait l'invention.

Ici aucun accessoire ne vient théâtraliser la prise de vue, seul le regard du modèle, en tenu traditionnelle, nous confronte. Le contraste de son costume vient souligner les légers motifs du tissu en arrière-plan. Un détail surprend toutefois, le fez, ou tarbouche, chapeau en feutre fréquemment porté dans le monde arabe n'était pas courant au Mali à cette époque. Considéré comme marque de l'identité musulmane, ce jeune homme a souhaité à travers sa tenue, affirmer son appartenance religieuse devant l'objectif de Seydou Keïta.

En

The portraits of Seydou Keïta reveal the aspirations of the Malian people of this period. Taken with just one shot, the photographer's technical expertise allowed him to condense the essence of a personality, while respecting the subject's wishes, into a single pose. Taken together, his portraits show us a Malian society liberating itself in the run up to independence. Thus, traditional dress is seen alongside accessories, which were available at his studio, bearing witness to Western "modernity". This portrait stands out for its simplicity; framed in the artist's "typical" way, which he claims to have invented – "a portrait with

angled torso". Here, there are no accessories to dramatise the photograph, we are simply confronted with the gaze of the subject, wearing traditional dress. The contrast of his attire emphasises the simple patterns of the backcloth. There is, however, one surprising detail – the fez or tarbouche, a felt hat frequently worn in the Arab world but which was not common in Mali at this period. As it was considered a sign of Muslim identity, this young man wanted, through his clothes, to assert his faith in front of Keïta's lens.



1959 Seydou Keita 1958
Fischer

Calixte DAKPOGAN

Bénois - Né en 1958

Sans titreTechnique mixte
48,50 x 17 x 15 cm**Provenance:**Galerie Magnin-A, Paris
Acquis auprès de cette dernière
par l'actuel propriétaire
Collection particulière, France**Mixed media**

19.09 x 6.69 x 5.91 in.

4 000 - 6 000 €



Fr

En

Calixte Dakpogan naît au Bénin en 1958, dans le quartier du dieu du fer « Ogun », adoré par sa famille, qu'il honore dans ses premiers travaux de sculpteur. À ces premières sculptures en métal Calixte Dakpogan ajoute, à partir des années 2000, des matériaux récupérés. Il utilise des objets usuels, transformés par l'usage, pour créer des masques et réinterpréter ainsi un symbole de la culture africaine. Ces masques composés d'ampoules, de crayons, de trombones et de divers objets du quotidien, ouvrent un dialogue entre les sociétés contemporaines africaines et occidentales. Cette nouvelle forme d'expression d'un symbole désacralisé puise sa force dans les matériaux utilisés, qui confèrent à ces sculptures une vitalité qui rejoint l'authentique usage du masque africain en bois, aux fonctions sociales et religieuses.

Calixte Dakpogan was born in Benin in 1958 in the neighborhood of the god of iron "Ogun", worshiped by his family and which he honors in his early work as a sculptor. Starting in the 2000s, Calixte Dakpogan adds recovered materials to these first metal sculptures. He uses everyday objects, transformed by use, to create masks and thus reinterpret a symbol of African culture. The masks, made of light bulbs, pencils, paper clips and various everyday objects, open a dialogue between contemporary African and Western societies. This new form of expression of a desacralized symbol draws its strength from the materials, which give these sculptures a vitality that joins the authentic use of African wooden masks to their social and religious functions.



100

Frédéric BRULY BOUABRÉ

Ivoirien - 1923-2014

Le cœur-amour – 2008

Stylo bille et crayon de couleur
sur papier

Série de 6 dessins

Signés et datés au dos (chaque)

15 x 10,50 cm (chaque)

Provenance:

Galerie Magnin-A

Acquis auprès de cette dernière

par l'actuel propriétaire

Collection particulière, France

*6 drawings; pen and colored pencil on
cardboard; signed and dated on the
reverse (each)*

5.90 x 4.13 in. (each)

6 000 - 8 000 €

Meschac GABA

Bénois - Né en 1961

La Tour Velasca

Cheveux synthétiques tressés et
technique mixte, avec tête de mannequin
60 x 28 x 28 cm

Provenance:

Collection particulière, Italie

*Braided artificial hair and mixed media,
with mannequin head
23.62 x 11.02 x 11.02 in.*

7 000 - 9 000 €

Fr

L'artiste béninois Meschac Gaba débute le travail des «perruques» lors d'une résidence à New York. Ses déambulations dans Harlem l'amènent à associer les salons de coiffure qui lui rappellent l'Afrique de l'Ouest et l'architecture gigantesque de la ville. Le contraste entre la monumentalité de ces buildings new yorkais, emblème de la modernité occidentale, et ces salons qui le ramènent avec force à son environnement béninois. Il crée des «architectures tressées», des perruques démesurées qui représentent des monuments visibles en Europe comme ici la tour Velasca, érigée à Milan en 1958 qui domine la ville du haut de ses 26 étages. Intrigantes et majestueuses, les perruques de Meschac Gaba convoquent des matériaux qui rappellent l'identité culturelle de l'artiste, les tresses utilisées renvoient aux coiffures africaines, pour illustrer des symboles occidentaux. Elles deviennent ainsi des œuvres métisses, hybrides, et amènent à repenser la question des échanges entre ces deux continents.

En

Beninese artist Meschac Gaba started his work on "wigs" whilst residing in New York. His walks around Harlem made him think of a link between the hairdressing salons that reminded him of West Africa and the city's monumental architecture. The contrast between the immensity of the buildings in New York, the hallmark of Western modernity, and these hairdressing salons that brought him straight back to his Beninese environment. He created "braided architectures", outsized wigs that represented the monuments that could be seen in Europe, for example, as seen here, the Velasca tower, built in Milan in 1958, which overlooks the whole town with its 26 floors. Intriguing and majestic, Meschac Gaba's wigs bring together materials that call to mind the artist's cultural identity – the braids used refer to African hairdressing – in order to illustrate Western symbols. They thus become hybrid works with mixed origins, that bring us to reconsider the question of the various exchanges between these two continents.



Tour Velasca, Milan D.R.



Pierre BODO

Congolais - 1953-2015

Sans titre – 2008

Acrylique et paillettes sur toile
Signée et datée en bas à droite
«Art Bodo 2008»
110 x 70 cm

Provenance:
Collection particulière, Belgique

*Acrylic and glitter on canvas;
signed and dated lower right
43.31 x 27.56 in.*

5 000 - 6 000 €



Pierre BODO

Congolais - 1953-2015

Sans titre – 2008

Acrylique et paillettes sur toile

Signée et datée en bas à droite

«Art Bodo 2008»

110 x 70 cm

Provenance:

Collection particulière, Belgique

*Acrylic and glitter on canvas;**signed and dated lower right**43.31 x 27.56 in.*

5 000 - 6 000 €

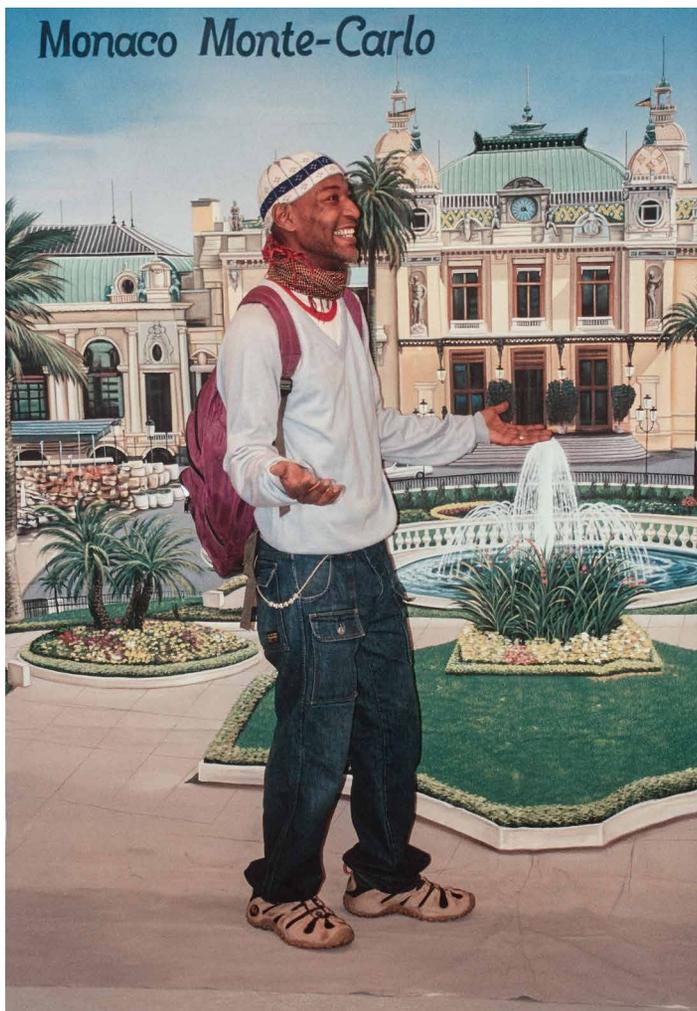


Fr

En

Pierre Bodo s'installe à Kinshasa en 1970 et y débute une carrière de peintre publicitaire. Après avoir intégré l'église pentecôtiste et dédié sa peinture à la religion, il débute en 1990 de nouvelles séries de toiles dans lesquelles il partage sa vision d'un monde meilleur, il y crée des univers oniriques, où se mêlent mondes imaginaires et réalité quotidienne sublimée. «Les Sapeurs» de Pierre Bodo sont issus d'un univers parallèle, «sapés» à la congolaise ces hommes à têtes d'oiseaux évoluent dans un jardin d'éden, loin de l'univers urbains des sapeurs de Kinshasa.

Pierre Bodo moved to Kinshasa in 1970 and began a career as an advertising painter. After joining the Pentecostal church and dedicating his painting to religion, in 1990 he began a new series of paintings in which he shared his vision of a better world. He created dreamlike realms where sublimated imaginary worlds and reality mingle daily. Pierre Bodo's Les Sapeurs come from a parallel universe. Dressed as "dandies" à la Congolese, bird-headed men live in a garden of Eden, far from the urban universe of Kinshasa "sapeurs".



104

Philip Kwame APAGYA

Ghanéen - Né en 1958

**Welcome Monaco in New York
2005**

Tirage Lambda monté sur aluminium
Édition 1/5
Titre, daté, numéroté et signé au dos
sur une étiquette
70 x 50 cm

*Lambda print mounted on aluminum;
titled, dated, numbered and signed on a
label on the reverse
27.56 x 19.69 in.*

2 500 - 3 000 €

105

Philip Kwame APAGYA

Ghanéen - Né en 1958

Happy day in Shema – 2006

Tirage Lambda monté sur aluminium
Édition 1/5
Titre, daté, numéroté et signé au dos
sur une étiquette
70 x 50 cm

*Lambda print mounted on aluminum;
titled, dated, numbered and signed on a
label on the reverse
27.56 x 19.69 in.*

2 500 - 3 000 €

106

Adama KOUYATÉ

Malien - Né en 1928

Sans titre

Tirage argentique

Édition 1/8

Signé et numéroté au dos

Timbre sec de l'artiste dans la marge inférieure

Feuille: 75 x 76 cm

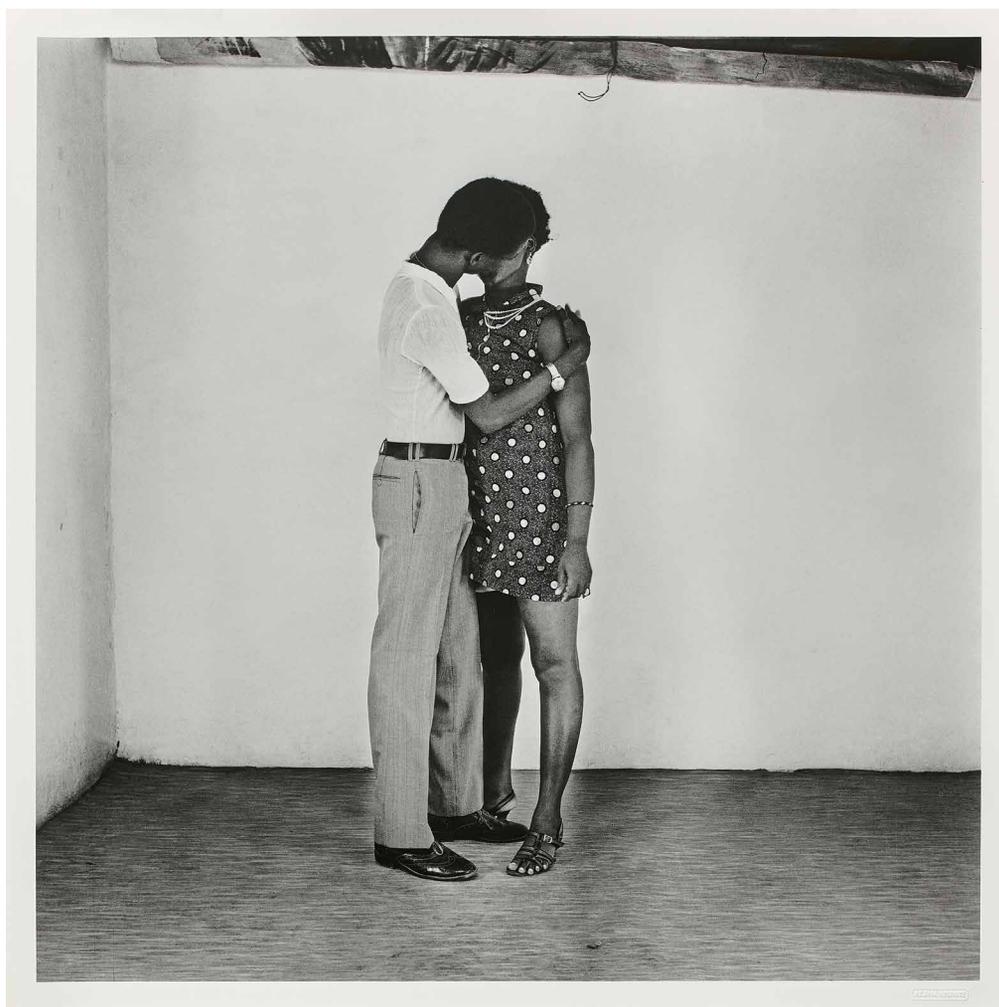
Image: 70 x 71 cm

*Gelatin silver print;
signed and numbered on the reverse;
blind stamp of the artist on the lower
margin*

Sheet: 29.53 x 29.92 in.

Image: 27.56 x 27.95 in.

3 000 - 4 000 €



GUIDE AUX ACHETEURS

La vente s'effectue au comptant et en euros selon les conditions générales figurant en fin de catalogue.

COMMENT VOIR LES ŒUVRES?

Expositions publiques

À Paris - Hôtel Marcel Dassault

Du 3 au 7 décembre 2018 - sur rendez-vous
Jeudi 13 décembre 2018 - de 11h à 19h
Vendredi 14 décembre 2018 - de 11h à 19h
Samedi 15 décembre 2018 - de 11h à 18h

À Marrakech - Palace Es Saadi

Jeudi 27 décembre 2018 - de 11h à 19h
Vendredi 28 décembre 2018 - de 11h à 16h
Samedi 29 décembre 2018 - de 11h à 19h
Dimanche 30 décembre 2018 - de 11h à 14h

COMMENT FONCTIONNE UNE VENTE EN DUPLEX?

La vente aura lieu le dimanche 30 décembre 2018 à 17h chez Artcurial à Paris.

Elle sera retransmise au Palace Es Saadi à Marrakech.

Un commissaire-priseur sera présent à Marrakech, pour relayer les enchères manifestées par les clients sur place, leur permettant d'enchérir dans les mêmes conditions que les clients à Paris.

COMMENT ENCHÉRIR?

Toute personne désirant enchérir pour la vente pourra s'enregistrer à l'avance auprès de notre bureau des enchères (bids office) :

- par mail: bids@artcurial.com

- sur place: à Paris jusqu'au dimanche 30 décembre à 15h ou au Palace Es Saadi du jeudi 27 décembre à 11h au dimanche 30 décembre 2018 à 15h.

Il convient de vous munir d'une pièce d'identité et de vos références bancaires.

Dans le cas d'un achat à titre professionnel, il vous sera demandé copie de l'enregistrement de votre société au registre du commerce.

Quatre manières d'enchérir s'offrent à vous:

- Enchérir en salle de vente à Paris ou Marrakech

Après enregistrement préalable, un numéro d'enchérisseur vous sera remis sur place à compter du jeudi 27 décembre 2018 dès 11h, et pendant toute la durée de l'exposition.

- Déposer un ordre d'achat

Vous pouvez confier un ordre d'achat à notre bureau des enchères, c'est-à-dire un montant maximal auquel vous êtes prêt à acquérir cet objet. Les collaborateurs de notre maison enchériront pour votre compte durant la vente, dans la limite de vos instructions et au mieux de vos intérêts.

- Enchérir en ligne en direct

Après enregistrement et validation sur notre site, grâce à Artcurial LiveBid, en précisant votre plafond d'achat potentiel souhaité pour la vente. Après avoir satisfait aux conditions d'enregistrement par le bureau des ordres d'achat et avoir reçu par retour la confirmation, vous pourrez enchérir.

- Enchérir par téléphone

Vous pouvez être appelé pendant la vente, sur le ou les lots qui vous intéressent, après en avoir fait la demande auprès de notre bureau des ordres d'achat.

Toute demande d'enregistrement d'un ordre écrit, d'une demande de ligne téléphonique ou de validation pour enchérir en ligne pour la vente doit parvenir au bureau des enchères avant le samedi 29 décembre à 17h.

BUYERS' GUIDE

The sale is made cash and in euros according to the general conditions detailed at the end of the catalog.

HOW TO PREVIEW THE AUCTION LOTS?

Public exhibitions

In Paris - Hôtel Marcel Dassault

From 3rd to 7th December 2018 - by appointment
Thursday 13th December 2018 - 11 am to 7 pm
Friday 14th December 2018 - 11 am to 7 pm
Saturday 15th December 2018 - 11 am to 6 pm

In Marrakesh - Palace Es Saadi

Thursday 27th December 2018 - 11 am to 7 pm
Friday 28th December 2018 - 11 am to 4 pm
Saturday 29th December 2018 - 11 am to 7 pm
Sunday 30th December 2018 - 11 am to 2 pm

HOW DOES A DUPLEX SALE WORK?

The sale will take place on Sunday 30th December 2018 at 5 pm at Artcurial Paris. It will be aired at Palace Es Saadi à Marrakesh.

An auctioneer will be present in Marrakesh, to relay the local client's auction, allowing them to bid under the same conditions as the clients in Paris.

HOW TO BID?

All persons wishing to bid on the articles for auction could register with our bids office:

- by email: bids@artcurial.com

- on location: in Paris, until Sunday 30th December at 3 pm, or at the Palace Es Saadi Marrakesh from Thursday 27th December at 11 am to Sunday 30th December 2018 at 3 pm.

You are required to bring your ID or your passport and your bank references. In the eventuality of a professional purchase, you will be asked for a copy of your trade registration.

Four bidding possibilities are at your disposal:

- Bid on location at Paris or Marrakesh

Following registration, you will be issued a bidding number from Thursday 27th December 2018 at 11 am, and throughout the duration of the exhibition.

- Execute a purchase order

You can entrust a purchase order to our auction office, i.e. a maximum amount you wish to reach to acquire this object. Our auctioneers will bid in your name during the sale, in the limit of your instructions and to the best of your interests.

- Live online bidding

After registration and validation on our site, using Artcurial LiveBid, and after specifying the desired limit of your potential purchase for the sale. After having fulfilled the office's purchase orders registration requirements and have received confirmation, you will be able to bid.

- Bid by telephone

You can be called during the sale, on the lot or lots of interest, following a request made to our bids office.

All sales registration on the phone, online or with a written order must reach the bids office prior to Saturday 29th December 5 pm.

COMMENT RÈGLER SES ACHATS?

Vous pourrez régler vos achats à partir du jeudi 3 janvier 2019 auprès du service comptabilité d'Artcurial à Paris, ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 18h.

Contact
salesaccount@artcurial.com
Tél. : + 33 1 42 99 20 71

Modes de paiement acceptés:

- En espèces

Jusqu'à 15 000 euros frais et taxe compris pour les non résidents en France sur présentation de leurs papiers d'identité et d'un justificatif de résidence fiscale.

- **Par chèque bancaire** tiré sur une banque française sur présentation d'une pièce d'identité et, pour toute personne morale, d'un extrait KBis daté de moins de 3 mois (les chèques tirés sur une banque étrangère ne sont pas acceptés).

- Par virement bancaire

- Par carte de crédit

VISA, MASTERCARD ou AMEX (en cas de règlement par carte American Express, une commission supplémentaire de 1,85 % correspondant aux frais d'encaissement sera perçue).

RETRAIT DES LOTS & TRANSPORT

Après avoir acquitté votre facture en totalité, vous pouvez retirer vos achats à Paris à partir du lundi 7 janvier 2019 au stock situé 7 Rond-Point des Champs-Élysées, ouvert du lundi au vendredi: de 9h30 à 18h.

Il est conseillé de prévenir par courrier électronique, téléphone ou fax, le département stockage de la date désirée de retrait d'un lot.

Contact
Email : stockage@artcurial.com
Tél. : +33 1 42 99 20 46

Si vous n'êtes pas en mesure de procéder au retrait vos achats, notre service de transport est à votre disposition pour toute demande de devis et d'organisation d'acheminement de vos lots.

Contact
Email : shipping@artcurial.com

HOW TO PAY FOR YOUR PURCHASE?

You can pay for your purchase from Thursday 3rd January 2019 at the Artcurial accounting service in Paris, open from Monday to Friday from 9:30 am to 6 pm.

Contact:
Email: salesaccount@artcurial.com
Tel.: +33 1 42 99 20 71

Acceptable forms of payment:

- **Cash**, up to 15 000 euros including costs and tax for non-resident in France, on presentation of their identity papers and a proof of tax residence.

- **By bank check** drawn on a French bank on presentation of a form of identification and, for any legal person, a KBIS registration dated less than 3 months (checks drawn on a foreign bank are not accepted)

- By Bank Transfer

- By credit card

Visa, MasterCard or Amex (in case of an American Express card payment, an additional commission of 1.85% corresponding to the costs of collection will be perceived).

COLLECTING YOUR LOTS & SHIPPING

After the invoice is paid in full, purchased lots may be collected in Paris at the Artcurial warehouse located at 7 Rond-Point des Champs-Élysées from Monday 7th January 2019, Monday to Friday from 9:30 am to 6 pm.

It is advisable to forewarn the warehouse of the desired lot collection date by e-mail, phone or fax, the department storage.

Contact
Email: stockage@artcurial.com
Tél.: +33 1 42 99 20 46

If you are unable to proceed to the collection of your purchases, our transport service is at your disposal for any quotation and organisation request to assist you in the delivery of your lot

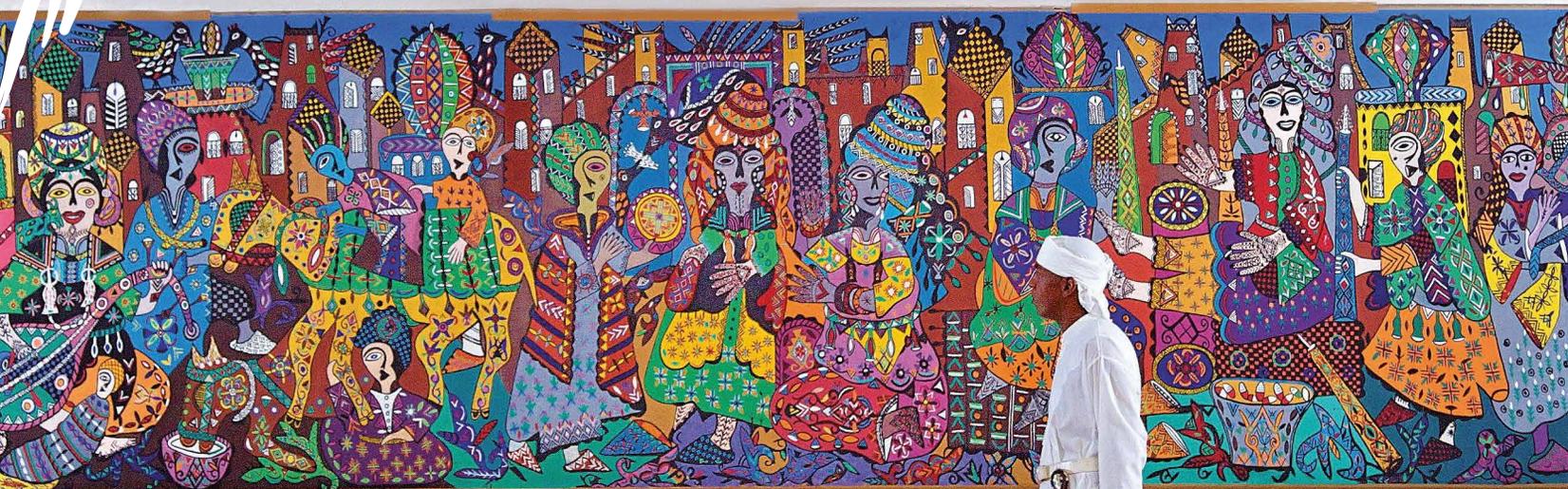
Contact
Email: shipping@artcurial.com



ES SAADI

MARRAKECH RESORT

LE PALACE



PASSION & CULTURE

EXPOSITION & VENTES AUX ENCHÈRES ARTCURIAL

Du 27 au 30 décembre 2018 · Palace Es Saadi

Photo :
EXPOSITION PERMANENTE
COLLECTION D'ART CONTEMPORAIN
MAROCAIN 1950 - 2010
Entrée libre · Palace Es Saadi



ES SAADI

MARRAKECH RESORT

L'émotion est notre héritage



MARRAKECH ART WEEK

Dar El Bacha
Dar Si Saïd
Musée Yves Saint Laurent
Jardin Majorelle
Fondation Farid Belkahia
Fondation Montresso

Voice gallery
Galerie 127
Loft Art Gallery
Khalid Art Gallery
Artcurial

Du mercredi 26 décembre 2018
au samedi 5 janvier 2019

www.marrakechartweek.com



Institut
des Cultures
d'Islam



JAVA

ART ENERGY

EXPOSITION

27.09.18 - 24.02.19

> ici.paris.fr



LA FONDATION JARDIN MAJORELLE

ET
Les *Amis* de la
FONDATION JARDIN MAJORELLE



ACCUEILLENT
POUR UN **CONCERT EXCEPTIONNEL**

SAMEDI 29 DÉCEMBRE 2018

RENAUD CAPUÇON

Accompagné au piano
par **Guillaume Bellom**

Auditorium Pierre Bergé
musée YVES SAINT LAURENT marrakech
18h30 - 20h30

SOIRÉE CARITATIVE
AU BÉNÉFICE DU PROGRAMME PÉDAGOGIQUE
DE LA FONDATION JARDIN MAJORELLE

TARIF UNIQUE : 800 DHS

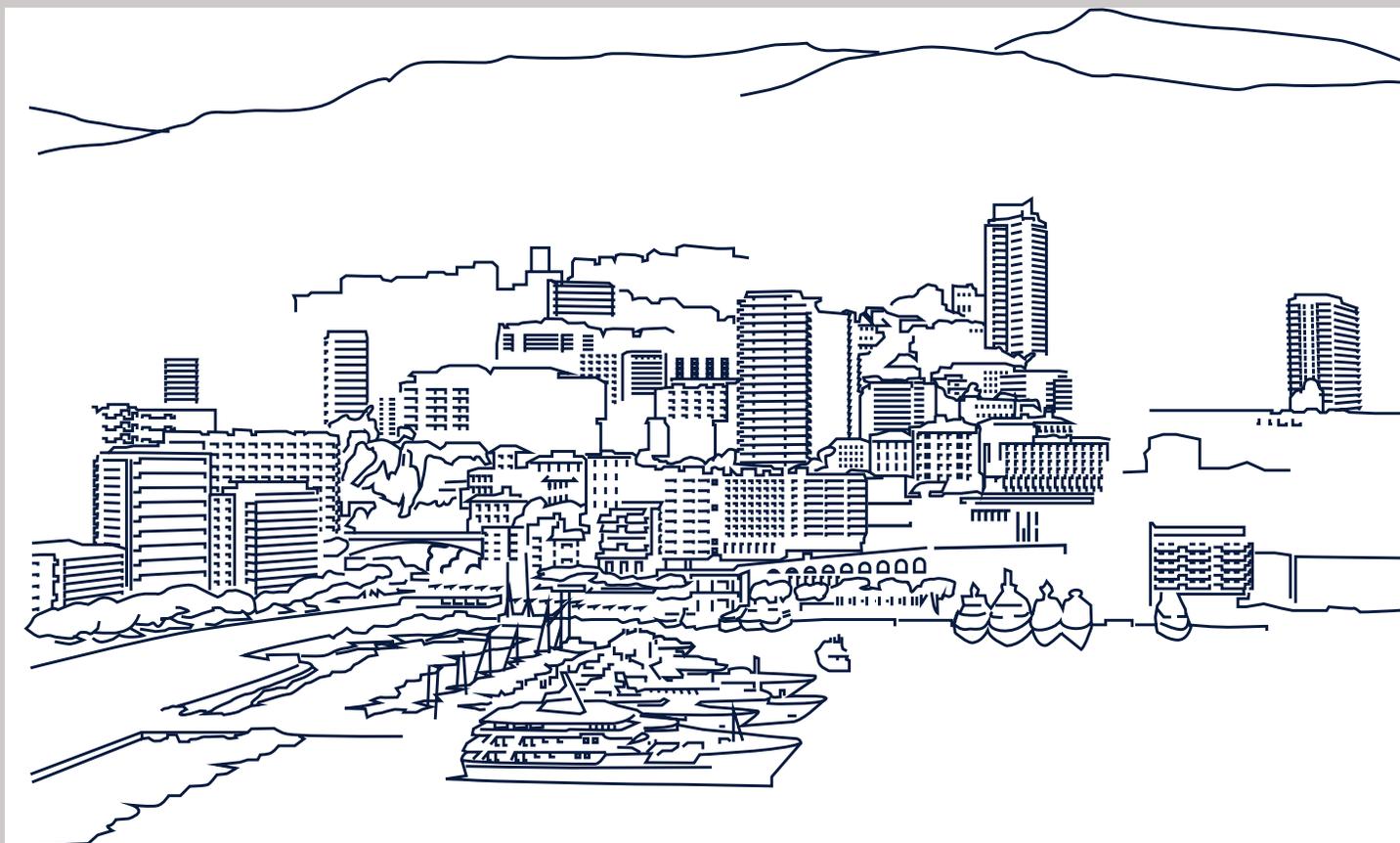
CONTACT & RÉSERVATIONS

SOPHIA TEMMAR

sophia.temmar@amisfondationjardinmajorelle.com

Tél. +212 (0)6 60 91 33 01

ARTCURIAL



ARTCURIAL EST À MONACO

*Prochaines ventes de prestige
en Principauté en janvier 2019*

Louise Gréther, directeur d'Artcurial Monaco se tient à votre disposition pour toute estimation, conseil, inventaire (succession, partage, assurance ou biens) en vue de vente à Monaco ou à Paris

Ventes de prestige en Principauté :
Joaillerie,
Horlogerie de Collection,
Le temps est féminin,
Hermès Winter Collection

Yacht Club de Monaco
Ballroom
Quai Louis II

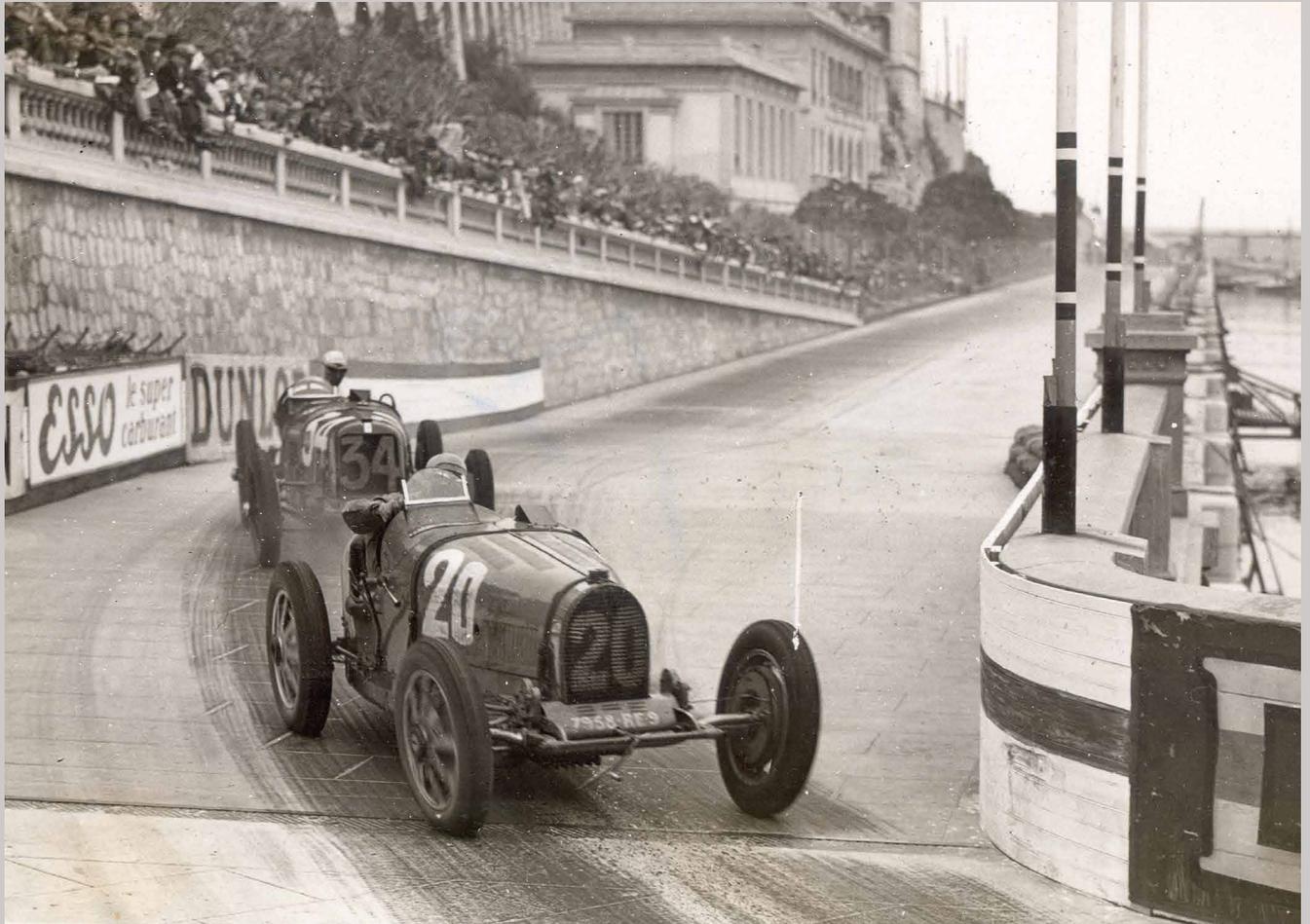
www.artcurial.com

Contact :
Louise Gréther
+377 97 77 51 99
monaco@artcurial.com

Résidence des Acanthes
6 avenue des Citronniers
98000 Monaco

ARTCURIAL

// Motorcars



1931 Bugatti Type 51 Grand Prix, #51128
6^e au Grand Prix de Monaco 1932 avec
Marcel Lehoux, ex Maurice Trintignant

RETROMOBILE 2019

La vente officielle

Ventes aux enchères
Vendredi 8 février 2019
Samedi 9 février 2019

Contact :
+33 (0)1 42 99 20 73
motorcars@artcurial.com

Salon Rétromobile - Paris

ORDRE DE TRANSPORT

PURCHASER SHIPPING INSTRUCTION

Vous venez d'acquiescer un lot et vous souhaitez qu'Artcurial organise son transport. Nous vous prions de bien vouloir remplir ce formulaire et le retourner soit par mail à: shipping@artcurial.com soit par fax au : +33 (0)1 42 99 20 22 ou bien sous pli à : Artcurial – Département Transport 7 Rond-Point des Champs-Élysées – 75008 Paris

Pour tout complément d'information, vous pouvez joindre le service Douanes et Transport au +33 (0)1 42 99 16 57. Votre devis vous sera adressé par mail.

Enlèvement & Transport

- Je viendrai enlever mes achats (une pièce d'identité en cours de validité sera demandée)
 Je donne procuration à M./Mme./La Société:

pour l'enlèvement de mes lots et celui-ci se présentera avec, la procuration signée, sa pièce d'identité et un bon d'enlèvement pour les transporteurs.

Merci de bien vouloir me communiquer un devis de transport:

Date Vente Artcurial: _____
Facture N°AC/RE/RA000 : _____
Nom de l'acheteur : _____
E-mail: _____
Nom du destinataire (si différent de l'adresse de facturation): _____

Adresse de livraison: _____

N° de téléphone : _____ Digicode : _____
Étage: _____
Code Postal: _____ Ville: _____
Pays: _____

Instructions Spéciales:

- _____
 Je demande le déballage et l'enlèvement des déchets

Conditions générales d'achats et assurance

L'acquéreur est chargé de faire assurer lui-même ses acquisitions, Artcurial SAS décline toute responsabilité quant aux dommages que l'objet pourrait encourir, et ceci dès l'adjudication prononcée. Toutes les formalités et transports restent à la charge exclusive de l'acquéreur.

- J'ai pris connaissance des Conditions Générales d'Achat
 Merci d'inclure une assurance transport dans mon devis.

Frais de stockage

Les meubles et pièces volumineuses ne pourront pas être enlevés chez Artcurial, ils sont entreposés dans les locaux de Vulcan Art Services, 135 rue du Fossé Blanc. 92230 Gennevilliers Tél.: +33 (0)1 41 47 94 00.

Le retrait s'effectue sur rendez-vous du Lundi au jeudi: de 9h30 à 12h15 et de 13h30 à 16h45, le Vendredi: de 9h30 à 12h15 et de 13h30 à 15h45

Stockage gracieux les 14 jours suivant la date de vente. Passé ce délai, des frais de stockage par lot et par semaine seront facturés par Vulcan Art Services, toute semaine commencée est due en entier. Aucun retrait ni transport de lot ne pourra intervenir sans le paiement intégral de la facture et de tous les frais afférents.

Your order has to be emailed to shipping@artcurial.com (1)
According to our conditions of sales in our auctions:
"All transportation arrangements are the sole responsibility of the buyer"

Last Name: _____
Customer ID: _____
First Name: _____

- I'll collect my purchases myself
 My purchases will be collected on my behalf by:

 I wish to receive a shipping quote to the following email address (1): _____

Shipment address

Name: _____
Delivery address: _____

ZIP: _____ City: _____
Country: _____
Floor: _____ Digicode: _____
Recipient phone No: _____
Recipient Email: _____

Integrated air shipment - Fedex

(If this type of shipment applies to your purchases)*
 Yes No

* Kindly note that for security reason frame and glass are removed.

Liability and insurance

The Buyer has to insure its purchase, and Artcurial SAS assumes no liability for any damage items which may occur after the sale.
 I insure my purchases myself
 I want my purchases to be insured by the transport agent

Payment method

No shipment can occur without the settlement of Artcurial's invoice beforehand

- Credit card (visa)
 Credit card (euro / master card)

Cardholder Last Name: _____

Card Number (16 digits): ____ / ____ / ____ / ____
Expiration date: __ / __
CVV/CVC N° (reverse of card): _ _ _
I authorize Artcurial to charge the sum of: _____

Name of card holder: _____

Date: _____

Signature of card holder (mandatory): _____

Date: _____
Signature: _____

STOCKAGE ET ENLÈVEMENT DES LOTS STORAGE & COLLECTION OF PURCHASES

Tél.: +33 (0)1 42 99 20 46
Fax.: +33 (0)1 42 99 20 22
stockage@artcurial.com

Il est conseillé de prévenir par courrier électronique, téléphone ou fax, le département stockage de la date désirée de retrait d'un lot.

Please advise our storage department by email, telephone or fax of the date when your lot(s) will be collected.

TABLEAUX ET OBJETS D'ART PICTURES & WORKS OF ART

Vous pouvez retirer vos achats au magasinage de l'Hôtel Marcel Dassault (rez-de-jardin), soit à la fin de la vente, soit les jours suivants :
lundi au vendredi: de 9h30 à 18h
(stockage gracieux les 15 jours suivant la date de vente)

Purchased lots may be collected from the Hôtel Marcel Dassault storage (garden level) either after the sale, Monday to Friday from 9:30 am to 6 pm. (storage is free of charge for a fortnight after the sale)

MOBILIER ET PIÈCES VOLUMINEUSES FURNITURE & BULKY OBJECTS

• Les meubles et pièces volumineuses ne pourront pas être enlevés chez Artcurial, ils sont entreposés dans les locaux de

Vulcan Art Services
135 rue du Fossé Blanc. 92230 Gennevilliers
Tél.: +33 (0)1 41 47 94 00.
Le retrait s'effectue sur rendez-vous du
Lundi au jeudi: de 9h30 à 12h15 et de 13h30 à 16h45, Le Vendredi: de 9h30 à 12h15 et de 13h30 à 15h45

Contacts:
Khadija Elhadi
+33 (0)1 41 47 94 17
khadija.elhadi@vulcan-france.com

Marianne Soussy
+33 (0)1 41 47 94 00
marianne.soussy@vulcan-france.com

Tél.: +33 (0)1 41 47 94 00
Fax.: +33 (0)1 41 47 94 01

• Stockage gracieux les 14 jours suivant la date de vente. Passé ce délai, des frais de stockage vous seront facturés par Vulcan Art Services par semaine, toute semaine commencée est due en entier.

• Pour tout entreposage supérieur à 45 jours, nous vous invitons à demander un devis forfaitaire.

• Pour toute expédition de vos lots, Vulcan Art Services se tient à votre disposition pour vous établir un devis.

• L'enlèvement des lots achetés ne peut pas être effectué avant le 4^e jour qui suit la date de vente.

• All furniture and bulky objects may not be collected at Artcurial Furniture, as they are stored at the Vulcan

Fret Services warehouse:
135 rue du Fossé Blanc 92230 Gennevilliers
Monday to thursday:
9am - 12.30pm and 1.30pm - 5pm
Friday:
9am - 12.30pm and 1.30pm - 4pm

Contacts:
Khadija Elhadi
+33 (0)1 41 47 94 17
khadija.elhadi@vulcan-france.com

Marianne Soussy
+33 (0)1 41 47 94 00
marianne.soussy@vulcan-france.com

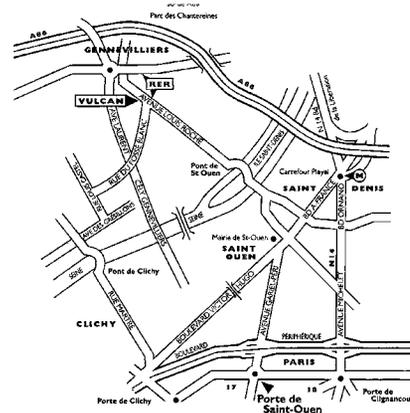
Tel.: +33 (0)1 41 47 94 00
Fax.: +33 (0)1 41 47 94 01

• The storage is free of charge for a 14 day period after the date of sale. Thereafter storage costs will be charged by Vulcan Art Services, per week.

• Vulcan Art Services will be pleased to provide a quote, for any storage over 45 days, upon request.

• Vulcan Art Service can also provide a quote for the shipment of your purchases.

• Lots can be collected after the 4th day following the sale's date.



CONDITIONS GÉNÉRALES D'ACHAT AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

ARTCURIAL SAS

Artcurial SAS est un opérateur de ventes volontaires de meubles aux enchères publiques régié par les articles L 321-4 et suivant du Code de commerce. En cette qualité Artcurial SAS agit comme mandataire du vendeur qui contracte avec l'acquéreur. Les rapports entre Artcurial SAS et l'acquéreur sont soumis aux présentes conditions générales d'achat qui pourront être amendées par des avis écrits ou oraux avant la vente et qui seront mentionnés au procès-verbal de vente.

I. LE BIEN MIS EN VENTE

a) Les acquéreurs potentiels sont invités à examiner les biens pouvant les intéresser avant la vente aux enchères, et notamment pendant les expositions. Artcurial SAS se tient à la disposition des acquéreurs potentiels pour leur fournir des rapports sur l'état des lots.

b) Les descriptions des lots résultant du catalogue, des rapports, des étiquettes et des indications ou annonces verbales ne sont que l'expression par Artcurial SAS de sa perception du lot, mais ne sauraient constituer la preuve d'un fait.

c) Les indications données par Artcurial SAS sur l'existence d'une restauration, d'un accident ou d'un incident affectant le lot, sont exprimées pour faciliter son inspection par l'acquéreur potentiel et restent soumises à son appréciation personnelle ou à celle de son expert. L'absence d'indication d'une restauration d'un accident ou d'un incident dans le catalogue, les rapports, les étiquettes ou verbalement, n'implique nullement qu'un bien soit exempt de tout défaut présent, passé ou réparé. Inversement la mention de quelque défaut n'implique pas l'absence de tous autres défauts.

d) Les estimations sont fournies à titre purement indicatif et elles ne peuvent être considérées comme impliquant la certitude que le bien sera vendu au prix estimé ou même à l'intérieur de la fourchette d'estimations. Les estimations ne sauraient constituer une quelconque garantie. Les estimations peuvent être fournies en plusieurs monnaies; les conversions peuvent à cette occasion être arrondies différemment des arrondissements légaux.

2. LA VENTE

a) En vue d'une bonne organisation des ventes, les acquéreurs potentiels sont invités à se faire connaître auprès d'Artcurial SAS, avant la vente, afin de permettre l'enregistrement de leurs données personnelles. Artcurial SAS se réserve le droit de demander à tout acquéreur potentiel de justifier de son identité ainsi que de ses références bancaires et d'effectuer un dépôt. Artcurial SAS se réserve d'interdire l'accès à la salle de vente de tout acquéreur potentiel pour justes motifs.

b) Toute personne qui se porte enchérisseur s'engage à régler personnellement et immédiatement le prix d'adjudication augmenté des frais à la charge de l'acquéreur et de tous impôts ou taxes qui pourraient être exigibles. Tout enchérisseur est censé agir pour son propre compte sauf dénonciation préalable de sa qualité de mandataire pour le compte d'un tiers, acceptée par Artcurial SAS.

c) Le mode normal pour enchérir consiste à être présent dans la salle de vente. Toutefois Artcurial SAS pourra accepter gracieusement de recevoir des enchères par téléphone d'un acquéreur potentiel qui se sera manifesté avant la vente. Artcurial SAS ne pourra engager sa responsabilité notamment si la liaison téléphonique n'est pas établie, est établie tardivement, ou en cas d'erreur ou d'omissions relatives à la réception des enchères par téléphone. À toutes fins utiles, Artcurial SAS se réserve le droit d'enregistrer les communications téléphoniques durant la vente. Les enregistrements seront conservés jusqu'au règlement du prix, sauf contestation.

d) Artcurial SAS pourra accepter gracieusement d'exécuter des ordres d'enchérir qui lui auront été transmis avant la vente, pour lesquels elle se réserve le droit de demander un dépôt de garantie et qu'elle aura acceptés. Si le lot n'est pas adjugé à cet enchérisseur, le dépôt de garantie sera renvoyé sous 72h. Si Artcurial SAS reçoit plusieurs ordres pour des montants d'enchères identiques, c'est l'ordre le plus ancien qui sera préféré. Artcurial SAS ne pourra engager sa responsabilité notamment en cas d'erreur ou d'omission d'exécution de l'ordre écrit.

e) Dans l'hypothèse où un prix de réserve aurait été stipulé par le vendeur, Artcurial SAS se réserve le droit de porter des enchères pour le compte du vendeur jusqu'à ce que le prix de réserve soit atteint. En revanche le vendeur n'est pas autorisé à porter lui-même des enchères directement ou par le biais d'un mandataire. Le prix de réserve ne pourra pas dépasser l'estimation basse figurant dans le catalogue ou modifié publiquement avant la vente.

f) Artcurial SAS dirigera la vente de façon discrétionnaire, en veillant à la liberté des enchères et à l'égalité entre l'ensemble des enchérisseurs, tout en respectant les usages établis. Artcurial SAS se réserve de refuser toute enchère, d'organiser les enchères de la façon la plus appropriée, de déplacer certains lots lors de la vente, de retirer tout lot de la vente, de réunir ou de séparer des lots. En cas de contestation Artcurial SAS se réserve de désigner l'adjudicataire, de poursuivre la vente ou de l'annuler, ou encore de remettre le lot en vente.

g) Sous réserve de la décision de la personne dirigeant la vente pour Artcurial SAS, l'adjudicataire sera la personne qui aura porté l'enchère la plus élevée pourvu qu'elle soit égale ou supérieure au prix de réserve, éventuellement stipulé.

Le coup de marteau matérialisera la fin des enchères et le prononcé du mot «adjugé» ou tout autre équivalent entraînera la formation du contrat de vente entre le vendeur et le dernier enchérisseur retenu. L'adjudicataire ne pourra obtenir la livraison du lot qu'après règlement de l'intégralité du prix. En cas de remise d'un chèque ordinaire, seul l'encaissement du chèque vaudra règlement. Artcurial SAS se réserve le droit de ne délivrer le lot qu'après encaissement du chèque.

h) Pour faciliter les calculs des acquéreurs potentiels, Artcurial SAS pourra être conduit à utiliser à titre indicatif un système de conversion de devises. Néanmoins les enchères ne pourront être portées en devises, et les erreurs de conversion ne pourront engager la responsabilité de Artcurial SAS

3. L'EXÉCUTION DE LA VENTE

a) En sus du prix de l'adjudication, l'adjudicataire (acheteur) devra acquitter par lot et par tranche dégressive les commissions et taxes suivantes:

- 1) Lots en provenance de l'UE:
 - De 1 à 150 000 euros: 25 % + TVA au taux en vigueur.
 - De 150 001 à 1 800 000 euros: 20% + TVA au taux en vigueur.
 - Au-delà de 1 800 001 euros: 12 % + TVA au taux en vigueur.

- 2) Lots en provenance hors UE: (indiqués par un O). Aux commissions et taxes indiquées ci-dessus, il convient d'ajouter des frais d'importation, (5,5 % du prix d'adjudication, 20 % pour les bijoux et montres, les automobiles, les vins et spiritueux et les multiples).

- 3) La TVA sur commissions et frais d'importation peuvent être rétrocédés à l'adjudicataire sur présentation des justificatifs d'exportation hors UE. L'adjudicataire UE justifiant d'un n° de TVA Intracommunautaire et d'un document prouvant la livraison dans son état membre pourra obtenir le remboursement de la TVA sur commissions.

Le paiement du lot aura lieu au comptant, pour l'intégralité du prix, des frais et taxes, même en cas de nécessité d'obtention d'une licence d'exportation. L'adjudicataire pourra s'acquitter par les moyens suivants:

- En espèces : jusqu'à 1 000 euros frais et taxes compris pour les ressortissants français et les personnes agissant pour le compte d'une entreprise, 15 000 euros frais et taxes compris pour les ressortissants étrangers sur présentation de leurs papiers d'identité ;
- Par chèque bancaire tiré sur une banque française sur présentation d'une pièce d'identité et, pour toute personne morale, d'un extrait KBis daté de moins de 3 mois (Les chèques tirés sur une banque étrangère ne sont pas acceptés);
- Par virement bancaire;
- Par carte de crédit: VISA, MASTERCARD ou AMEX (en cas de règlement par carte American Express, une commission supplémentaire de 1,85 % correspondant aux frais d'encaissement sera perçue).

b) Artcurial SAS sera autorisé à reproduire sur le procès-verbal de vente et sur le bordereau d'adjudication les renseignements qu'aura fournis l'adjudicataire avant la vente. Toute fausse indication engagera la responsabilité de l'adjudicataire. Dans l'hypothèse où l'adjudicataire ne se sera pas fait enregistrer avant la vente, il devra communiquer les renseignements nécessaires dès l'adjudication du lot prononcée. Toute personne s'étant fait enregistrer auprès de Artcurial SAS dispose d'un droit d'accès et de rectification aux données nominatives fournies à Artcurial SAS dans les conditions de la Loi du 6 juillet 1978.

c) Il appartiendra à l'adjudicataire de faire assurer le lot dès l'adjudication. Il ne pourra recourir contre Artcurial SAS, dans l'hypothèse où par suite du vol, de la perte ou de la dégradation de son lot, après l'adjudication, l'indemnisation qu'il recevra de l'assureur de Artcurial SAS serait avérée insuffisante.

d) Le lot ne sera délivré à l'acquéreur qu'après paiement intégral du prix, des frais et des taxes. En cas de règlement par chèque, le lot ne sera délivré qu'après encaissement définitif du chèque, soit 8 jours ouvrables à compter du dépôt du chèque. Dans l'intervalle Artcurial SAS pourra facturer à l'acquéreur des frais d'entreposage du lot,

et éventuellement des frais de manutention et de transport. À défaut de paiement par l'adjudicataire, après mise en demeure restée infructueuse, le bien est remis en vente à la demande du vendeur sur folle enchère de l'adjudicataire défaillant; si le vendeur ne formule pas cette demande dans un délai de trois mois à compter de l'adjudication, la vente est résolue de plein droit, sans préjudice de dommages intérêts dus par l'adjudicataire défaillant.

En outre, Artcurial SAS se réserve de réclamer à l'adjudicataire défaillant, à son choix:

- Des intérêts au taux légal majoré de cinq points,
- Le remboursement des coûts supplémentaires engendrés par sa défaillance,
- Le paiement de la différence entre le prix d'adjudication initial et le prix d'adjudication sur folle enchère s'il est inférieur, ainsi que les coûts générés par les nouvelles enchères.

Artcurial SAS se réserve également de procéder à toute compensation avec des sommes dues à l'adjudicataire défaillant. Artcurial SAS se réserve d'exclure de ses ventes futures, tout adjudicataire qui aura été défaillant ou qui n'aura pas respecté les présentes conditions générales d'achat.

e) Les achats qui n'auront pas été retirés dans les sept jours de la vente (samedi, dimanche et jours fériés compris), pourront être transportés dans un lieu de conservation aux frais de l'adjudicataire défaillant qui devra régler le coût correspondant pour pouvoir retirer le lot, en sus du prix, des frais et des taxes.

f) L'acquéreur pourra se faire délivrer à sa demande un certificat de vente qui lui sera facturé la somme de 60 euros TTC.

4. LES INCIDENTS DE LA VENTE

En cas de contestation Artcurial SAS se réserve de désigner l'adjudicataire, de poursuivre la vente ou de l'annuler, ou encore de remettre le lot en vente.

a) Dans l'hypothèse où deux personnes auront porté des enchères identiques par la voix, le geste, ou par téléphone et réclamation en même temps le bénéficiaire de l'adjudication après le coup de marteau, le bien sera immédiatement remis en vente au prix proposé par les derniers enchérisseurs, et tout le public présent pourra porter de nouvelles enchères.

b) Pour faciliter la présentation des biens lors de ventes, Artcurial SAS pourra utiliser des moyens vidéo. en cas d'erreur de manipulation pouvant conduire pendant la vente à présenter un bien différent de celui sur lequel les enchères sont portées, Artcurial SAS ne pourra engager sa responsabilité, et sera seul juge de la nécessité de recommencer les enchères.

5. PRÉEMPTION DE L'ÉTAT FRANÇAIS

L'état français dispose d'un droit de préemption des œuvres vendues conformément aux textes en vigueur. L'exercice de ce droit intervient immédiatement après le coup de marteau, le représentant de l'état manifestant alors la volonté de ce dernier de se substituer au dernier enchéris-

seur, et devant confirmer la préemption dans les 15 jours.

Artcurial SAS ne pourra être tenu pour responsable des conditions de la préemption par l'état français.

6. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE - REPRODUCTION DES ŒUVRES

Artcurial SAS est propriétaire du droit de reproduction de son catalogue. Toute reproduction de celui-ci est interdite et constitue une contrefaçon à son préjudice. En outre Artcurial SAS dispose d'une dérogation lui permettant de reproduire dans son catalogue les œuvres mises en vente, alors même que le droit de reproduction ne serait pas tombé dans le domaine public. Toute reproduction du catalogue de Artcurial SAS peut donc constituer une reproduction illicite d'une œuvre exposant son auteur à des poursuites en contrefaçon par le titulaire des droits sur l'œuvre. La vente d'une œuvre n'emporte pas au profit de son propriétaire le droit de reproduction et de présentation de l'œuvre.

7. BIENS SOUMIS À UNE LÉGISLATION PARTICULIÈRE

La réglementation internationale du 3 mars 1973, dite Convention de Washington a pour effet la protection de spécimens et d'espèces dits menacés d'extinction.

Les termes de son application diffèrent d'un pays à l'autre. Il appartient à tout acheteur de vérifier, avant d'enchérir, la législation appliquée dans son pays à ce sujet.

Tout lot contenant un élément en ivoire, en palissandre...quelle que soit sa date d'exécution ou son certificat d'origine, ne pourra être importé aux Etats-Unis, au regard de la législation qui y est appliquée. Il est indiqué par un (▲).

8. RETRAIT DES LOTS

L'acquéreur sera lui-même chargé de faire assurer ses acquisitions, et Artcurial SAS décline toute responsabilité quant aux dommages que l'objet pourrait encourir, et ceci dès l'adjudication prononcée. Toutes les formalités et transports restent à la charge exclusive de l'acquéreur.

9. INDÉPENDANCE DES DISPOSITIONS

Les dispositions des présentes conditions générales d'achat sont indépendantes les unes des autres. La nullité de quelque disposition ne saurait entraîner l'inapplicabilité des autres.

10. COMPÉTENCES LÉGISLATIVE ET JURIDICTIONNELLE

Conformément à la loi, il est précisé que toutes les actions en responsabilité civile engagées à l'occasion des prises et des ventes volontaires et judiciaires de meuble aux enchères publiques se prescrivent par cinq ans à compter de l'adjudication ou de la

prise. La loi française seule régit les présentes conditions générales d'achat. Toute contestation relative à leur existence, leur validité, leur opposabilité à tout enchérisseur et acquéreur, et à leur exécution sera tranchée par le tribunal compétent du ressort de Paris (France).

PROTECTION DES BIENS CULTURELS

Artcurial SAS participe à la protection des biens culturels et met tout en œuvre, dans la mesure de ses moyens, pour s'assurer de la provenance des lots mis en vente dans ce catalogue.

Banque partenaire:



V_5_FR

CONDITIONS OF PURCHASE IN VOLUNTARY AUCTION SALES

ARTCURIAL

Artcurial SAS is an operator of voluntary auction sales regulated by the law articles L321-4 and following of the Code de Commerce. In such capacity Artcurial SAS acts as the agent of the seller who contracts with the buyer. The relationships between Artcurial SAS and the buyer are subject to the present general conditions of purchase which can be modified by saleroom notices or oral indications before the sale, which will be recorded in the official sale record.

I. GOODS FOR AUCTION

a) The prospective buyers are invited to examine any goods in which they may be interested, before the auction takes place, and notably during the exhibitions. Artcurial SAS is at disposal of the prospective buyers to provide them with reports about the conditions of lots.

b) Description of the lots resulting from the catalogue, the reports, the labels and the verbal statements or announcements are only the expression by Artcurial SAS of their perception of the lot, but cannot constitute the proof of a fact.

c) The statements by made Artcurial SAS about any restoration, mishap or harm arisen concerning the lot are only made to facilitate the inspection thereof by the prospective buyer and remain subject to his own or to his expert's appreciation. The absence of statements Artcurial SAS by relating to a restoration, mishap or harm, whether made in the catalogue, condition reports, on labels or orally, does not imply that the item is exempt from any current, past or repaired defect. Inversely, the indication of any defect whatsoever does not imply the absence of any other defects.

d) Estimates are provided for guidance only and cannot be considered as implying the certainty that the item will be sold for the estimated price or even within the bracket of estimates. Estimates cannot constitute any warranty assurance whatsoever. The estimations can be provided in several currencies; the conversions may, in this case or, be rounded off differently than the legal rounding

2. THE SALE

a) In order to assure the proper organization of the sales, prospective buyers are invited to make themselves known to Artcurial SAS before the sale, so as to have their personal identity data recorded. Artcurial SAS reserves the right to ask any prospective buyer to justify his identity as well as his bank references and to request a deposit. Artcurial SAS reserves the right to refuse admission to the auction sales premises to any prospective buyer for legitimate reasons.

b) Any person who is a bidder undertakes to pay personally and immediately the hammer price increased by the costs to be born by the buyer and any and all taxes or fees/expenses which could be due. Any bidder is deemed acting on his own behalf except when prior notification, accepted by Artcurial SAS, is given that he acts as an agent on behalf of a third party.

c) The usual way to bid consists in attending the sale on the premises. However, Artcurial SAS may graciously accept to receive some bids by telephone from a prospective buyer who has expressed such a request before the sale. Artcurial SAS will bear no liability / responsibility whatsoever, notably if the telephone contact is not made, or if it is made too late, or in case of mistakes or omissions relating to the reception of the telephone. For variety of purposes, Artcurial SAS reserves its right to record all the telephone communications during the auction. Such records shall be kept until the complete payment of the auction price, except claims.

d) Artcurial SAS may accept to execute orders to bid which will have been submitted before the sale and by Artcurial SAS which have been deemed acceptable. Artcurial SAS is entitled to request a deposit which will be refunded within 48 hours after the sale if the lot is not sold to this buyer. Should Artcurial SAS receive several instructions to bid for the same amounts, it is the instruction to bid first received which will be given preference. Artcurial SAS will bear no liability/responsibility in case of mistakes or omission of performance of the written order.

e) In the event where a reserve price has been stipulated by the seller, Artcurial SAS reserves the right to bid on behalf of the seller until the reserve price is reached. The seller will not be admitted to bid himself directly or through an agent. The reserve price may not be higher than the low estimate for the lot printed in or publicly modified before the sale.

f) Artcurial SAS will conduct auction sales at their discretion, ensuring freedom of auction and equality among all bidders, in accordance with established practices. Artcurial SAS reserves the right to refuse any bid, to organise the bidding in such manner as may be the most appropriate, to move some lots in the course of the sale, to withdraw any lot in the course of the sale, to combine or to divide some lots in the course of the sale. In case of challenge or dispute, Artcurial SAS reserves the right to designate the successful bidder, to continue the bidding or to cancel it, or to put the lot back up for bidding.

g) Subject to the decision of the person conducting the bidding for Artcurial SAS, the successful bidder will be the bidder would will have made the highest bid provided the final bid is equal to or higher than the reserve price if such a reserve price has been stipulated. The hammer stroke will mark the acceptance of the highest bid and the pronouncing of the word "adjudgé" or any equivalent will amount to the conclusion of the purchase contract between the seller and the last bidder taken in consideration. No lot will be delivered to the buyer until full payment has been made. In case of payment by an ordinary draft/check, payment will be deemed made only when the check will have been cashed.

h) So as to facilitate the price calculation for prospective buyers, a currency converter may be operated by Artcurial SAS as guidance. Nevertheless, the bidding cannot be made in foreign currency and Artcurial SAS will not be liable for errors of conversion.

3. THE PERFORMANCE OF THE SALE

a) In addition of the lot's hammer price, the buyer must pay the different stages of following costs and fees/taxes:

- 1) Lots from the EU:
 - From 1 to 150 000 euros: 25 % + current VAT.
 - From 150 001 to 1 800 000 euros: 20 % + current VAT.
 - Over 1 800 001 euros: 12 % + current VAT.
- 2) Lots from outside the EU: (identified by an O). In addition to the commissions and taxes indicated above, an additional import fees will be charged (5,5% of the hammer price, 20% for jewelry and watches, motorcars, wines and spirits and multiples).

3) VAT on commissions and import fees can be retroceded to the purchaser on presentation of written proof of exportation outside the EU.

An EU purchaser who will submit his intra-community VAT number and a proof of shipment of his purchase to his EU country home address will be refunded of VAT on buyer's premium.

The payment of the lot will be made cash, for the whole of the price, costs and taxes, even when an export licence is required. The purchaser will be authorized to pay by the following means:

- In cash: up to 1 000 euros, costs and taxes included, for French citizens and people acting on behalf of a company, up to 15 000 euros, costs and taxes included, for foreign citizens
- on presentation of their identity papers;
- By cheque drawn on a French bank on presentation of identity papers and for any company, a KBis dated less than 3 months (cheques drawn on a foreign bank are not accepted);
- By bank transfer;
- By credit card: VISA, MASTERCARD or AMEX (in case of payment by AMEX, a 1,85% additional commission corresponding to cashing costs will be collected).

b) Artcurial SAS will be authorized to reproduce in the official sale record and on the bid summary the information that the buyer will have provided before the sale. The buyer will be responsible for any false information given. Should the buyer have neglected to give his personal information before the sale, he will have to give the necessary information as soon as the sale of the lot has taken place. Any person having been recorded by Artcurial SAS has a right of access and of rectification to the nominative data provided to Artcurial SAS pursuant to the provisions of Law of the 6 July 1978.

c) The lot must to be insured by the buyer immediately after the purchase. The buyer will have no recourse against Artcurial SAS, in the event where, due to a theft, a loss or a deterioration of his lot after the purchase, the compensation he will receive from the insurer of Artcurial SAS would prove insufficient.

d) The lot will be delivered to the buyer only after the entire payment of the price, costs and taxes. If payment is made by cheque, the lot will be delivered after cashing, eight working days after the cheque deposit. In the meantime Artcurial SAS may invoice to the buyer the costs of storage of the lot, and if applicable the costs of handling and transport. Should the buyer fail to pay the amount due, and after notice to pay has been given by Artcurial SAS to the buyer without success, at the seller's request, the lot is re-offered for sale, under the French procedure known as

"procédure de folle enchère". If the seller does not make this request within three months from the date of the sale, the sale will be automatically cancelled, without prejudice to any damages owed by the defaulting buyer. In addition, Artcurial SAS reserves the right to claim against the defaulting buyer, at their option:

- interest at the legal rate increased by five points,
- the reimbursement of additional costs generated by the buyer's default,
- the payment of the difference between the initial hammer price and the price of sale after "procédure de folle enchère" if it is inferior as well as the costs generated by the new auction.

Artcurial SAS also reserves the right to set off any amount Artcurial SAS may owe the defaulting buyer with the amounts to be paid by the defaulting buyer.

Artcurial SAS reserves the right to exclude from any future auction, any bidder who has been a defaulting buyer or who has not fulfilled these general conditions of purchase.

e) For items purchased which are not collected within seven days from after the sale (Saturdays, Sundays and public holidays included), Artcurial SAS will be authorized to move them into a storage place at the defaulting buyer's expense, and to release them to same after payment of corresponding costs, in addition to the price, costs and taxes.

f) The buyer can obtain upon request a certificate of sale which will be invoiced € 60.

4. THE INCIDENTS OF THE SALE

In case of dispute, Artcurial SAS reserves the right to designate the successful bidder, to continue the sale or to cancel it or to put the lot up for sale.

a) In case two bidders have bidden vocally, by mean of gesture or by telephone for the same amount and both claim title to the lot, after the bidding the lot, will immediately be offered again for sale at the previous last bid, and all those attending will be entitled to bid again.

b) So as to facilitate the presentation of the items during the sales, Artcurial SAS will be able to use video technology. Should any error occur in operation of such, which may lead to show an item during the bidding which is not the one on which the bids have been made, Artcurial SAS shall bear no liability/responsability whatsoever, and will have sole discretion to decide whether or not the bidding will take place again.

5. PRE-EMPTION OF THE FRENCH STATE

The French state is entitled to use a right of pre-emption on works of art, pursuant to the rules of law in force.

The use of this right comes immediately after the hammer stroke, the representative of the French state expressing then the intention of the State to substitute for the last bidder, provided he confirms the pre-emption decision within fifteen days.

Artcurial SAS will not bear any liability/responsibility for the conditions of the pre-emption by the French State.

6. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHT - COPYRIGHT

The copyright in any and all parts of the catalogue is the property of Artcurial SAS. Any reproduction thereof is forbidden and will be considered as counterfeiting to their detriment. Furthermore, Artcurial SAS benefits from a legal exception allowing them to reproduce the lots for auction sale in their catalogue, even though the copyright protection on an item has not lapsed. Any reproduction of Artcurial SAS catalogue may therefore constitute an illegal reproduction of a work which may lead its perpetrator to be prosecuted for counterfeiting by the holder of copyright on the work. The sale of a work of art does not transfer to its buyer any reproduction or representation rights thereof.

7. ITEMS FALLING WITHIN THE SCOPE OF SPECIFIC RULES

The International regulation dated March 3rd 1973, protects endangered species and specimen. Each country has its own lawmaking about it. Any potential buyer must check before bidding, if he is entitled to import this lot within his country of residence. Any lot which includes one element in ivory, rosewood...cannot be imported in the United States as its legislation bans its trade whatever its dating may be. It is indicated by a (▲).

8. REMOVAL OF PURCHASES

The buyer has to insure its purchase, and Artcurial SAS assumes no liability for any damage items which may occur after the sale. All transportation arrangements are the sole responsibility of the buyer.

9. SEVERABILITY

The clauses of these general conditions of purchase are independant from each other. Should a clause whatsoever be found null and void, the others shall remain valid and applicable.

10. LAW AND JURISDICTION

In accordance with the law, it is added that all actions in public liability instituted on the occasion of valuation and of voluntary and court-ordered auction sales are barred at the end of five years from the hammer price or valuation.

These Conditions of purchase are governed by French law exclusively. Any dispute relating to their existence, their validity and their binding effect on any bidder or buyer shall be submitted to the exclusive jurisdiction of the Courts of France.

PROTECTION OF CULTURAL PROPERTY

Artcurial SAS applies a policy to prevent the sale of looted or stolen cultural property.

Bank:



V_5_FR

ARTCURIAL

7, Rond-Point des Champs-Élysées
75008 Paris
T. +33 (0)1 42 99 20 20
F. +33 (0)1 42 99 20 21
contact@artcurial.com
www.artcurial.com

ASSOCIÉS

Comité exécutif:
François Tajan, **président délégué**
Fabien Naudan, **vice-président**
Matthieu Lamoure, **directeur général d'Artcurial Motorcars**
Joséphine Dubois, **directeur administratif et financier**

Directeur associé senior:
Martin Guesnet

Directeurs associés:
Stéphane Aubert
Emmanuel Berard
Olivier Berman
Isabelle Bresset
Matthieu Fournier
Bruno Jaubert
Julie Valade

Conseil de surveillance et stratégie :
Francis Briest, **président**
Axelle Givaudan, **secrétaire général, directeur des affaires institutionnelles**

Conseiller scientifique et culturel :
Serge Lemoine

GROUPE ARTCURIAL SA

Président Directeur Général :
Nicolas Orłowski

Président d'honneur :
Hervé Poulain

Vice-président :
Francis Briest

Conseil d'Administration :
Francis Briest, Olivier Costa de Beauregard, Nicole Dassault, Laurent Dassault, Carole Fiquémont, Marie-Hélène Habert, Nicolas Orłowski, Hervé Poulain

SAS au capital de 1797000 €
Agrément n° 2001-005

FRANCE

Bordeaux
Marie Janoueix
Hôtel de Gurchy
83 Cours des Girondins
33500 Libourne
T. +33 (0)6 07 77 59 49
mjanoueix@artcurial.com

Artcurial Lyon
Michel Rambert
Commissaire-Priseur:
Michel Rambert
2-4, rue Saint Firmin - 69008 Lyon
T. +33 (0)4 78 00 86 65
mrambert@artcurial-lyon.com

Montpellier
Geneviève Salasc de Cambiaire
T. +33 (0)6 09 78 31 45
gsalasc@artcurial.com

Artcurial Toulouse
Jean-Louis Vedovato
Commissaire-Priseur:
Jean-Louis Vedovato
8, rue Fermat - 31000 Toulouse
T. +33 (0)5 62 88 65 66
v.vedovato@artcurial-toulouse.com

Arqana
Artcurial Deauville
32, avenue Hocquart de Turtot
14800 Deauville
T. +33 (0)2 31 81 81 00
contact@artcurial-deauville.com

INTERNATIONAL

Directeur Europe :
Martin Guesnet, 20 31
Assistante :
Héloïse Hamon,
T. +33 (0)1 42 25 64 73

Allemagne
Miriam Krohne, directeur
Anja Bieg, assistante
Galeriestrasse 2 b
80539 Munich
T. +49 89 1891 3987

Autriche
Caroline Messensee, directeur
Carina Gross, assistante
Rudolfsplatz 3 - 1010 Wien
T. +43 1 535 04 57

Belgique
Vinciane de Traux, directeur
Aude de Vaucresson, spécialiste Post-War & Contemporain
Stéphanie-Victoire Haine, assistante
5, avenue Franklin Roosevelt
1050 Bruxelles
T. +32 2 644 98 44

Italie
Emilie Volka, directeur
Serena Zammattio, assistante
Palazzo Crespi,
Corso Venezia, 22 - 20121 Milano
T. +39 02 49 76 36 49

Monaco
Louise Gréther, directeur
Julie Moreau, assistante
Résidence Les Acanthes
6, avenue des Citronniers 98000 Monaco
T. +377 97 77 51 99

Chine

Jiayi Li, consultante
798 Art District, No 4 Jiuxianqiao Lu
Chaoyang District - Beijing 100015
T. +86 137 01 37 58 11
lijiaiyi7@gmail.com

Israël

Philippe Cohen, représentant
Chirly Attias, assistante
T. +33 (0)1 77 50 96 97
T. +33 (0)6 12 56 51 36
T. +972 54 982 53 48
pcohen@artcurial.com

ADMINISTRATION ET GESTION

Secrétaire général, directeur des affaires institutionnelles :
Axelle Givaudan, 20 25
Directeur administratif et financier :
Joséphine Dubois

Comptabilité et administration
Comptabilité des ventes :
Responsable: Marion Dauneau
Julie Court, Audrey Couturier,
Nathalie Higuieret, Marine Langard,
Thomas Slim-Rey

Comptabilité générale:
Responsable: Virginie Boisseau,
Marion Bégat, Samantha Kisonauth,
Sandra Margueritat, Mouna Sekour
T. +33 (0)1 42 99 20 71

Responsable administrative des ressources humaines:
Isabelle Chénais, 20 27
Assistante :
Crina Mois, 20 79

Logistique et gestion des stocks
Directeur: Éric Pourchot
Rony Aviron, Mehdi Bouchekout,
Clovis Cano, Denis Chevallier,
Lionel Lavergne, Joël Laviolette,
Vincent Mauriol, Lal Sellahannadi,
Louis Sévin

Transport et douane
Responsable : Robin Sanderson, 16 57
shipping@artcurial.com
Laure-Anne Truchot, 20 77
shippingdt@artcurial.com
Marine Renault, 17 01

Ordres d'achat, enchères par téléphone
Kristina Vrzests, 20 51
Marguerite de Boisbrunet
Ludmilla Malinovsky
Alexia Yon
bids@artcurial.com

Marketing, Communication et Activités Culturelles
Directeur :
Carine Decroix, 16 52
Chef de projet marketing :
Lorraine Calemard, 20 87
Chef de projet marketing junior :
Béatrice Epezy, 16 23
Graphistes juniors :
Émilie Génovèse, 20 10
Tom Montier, 20 88
Abonnements catalogues :
Géraldine de Mortemart, 20 43

Relations Extérieures
Directeur :
Jean Baptiste Duquesne, 20 76
Assistante presse :
Anne-Laure Guérin, 20 86

DÉPARTEMENTS D'ART

Archéologie et Arts d'Orient

Spécialiste :
Mathilde Neuve-Église, 20 75

Artcurial Motorcars Automobiles de Collection

Directeur général :
Matthieu Lamoure
Directeur adjoint :
Pierre Novikoff
Spécialistes : Benjamin Arnaud
Antoine Mahé
Spécialiste junior :
Arnaud Faucon
Consultant : Frédéric Stoesser
Directeur des opérations
et de l'administration :
Iris Hummel, 20 56
Administrateurs :
Anne-Claire Mandine, 20 73
Sandra Fournet, 38 11

Automobilia Aéronautique, Marine

Directeur :
Matthieu Lamoure
Direction :
Sophie Peyrache, 20 41

Art d'Asie

Directeur :
Isabelle Bresset, 20 13
Expert :
Philippe Delalande
Spécialiste junior :
Shu Yu Chang, 20 32

Art Déco

Spécialistes :
Sabrina Dolla, 16 40
Cécile Tajan, 20 80
Experts : Cabinet d'expertise
Marcilhac

Bandes Dessinées

Expert : Eric Leroy
Spécialiste junior :
Saveria de Valence, 20 11

Bijoux

Directeur : Julie Valade
Spécialiste : Valérie Goyer
Experts: S.A.S. Déchaut-Stetten
Administrateur:
Claire Bertrand, 20 52
Lamia İçame, 20 52

Curiosités, Céramiques et Haute Époque

Contact :
Isabelle Boudot de La Motte, 20 12
Expert : Philippe Boucaud

Inventaires et Collections

Directeur : Stéphane Aubert
Chargé d'inventaires :
Vincent Héraud, 20 02
Administrateurs :
Pearl Metalia, 20 18
Béatrice Nicolle, 16 55
Consultants :
Jean Chevallier
Catherine Heim

Livres et Manuscrits

Spécialiste senior:
Guillaume Romaneix
Administrateur:
Lorena de La Torre, 16 58

Mobilier, Objets d'Art du XVIII^e et XIX^e s.

Directeur:
Isabelle Bresset
Céramiques, expert:
Cyrille Froissart
Orfèvrerie, experts:
S.A.S. Déchaut-Stetten,
Marie de Noblet
Spécialiste:
Filippo Passadore
Administrateur:
Charlotte Norton, 20 68

Montres

Directeur :
Marie Sanna-Legrand
Expert : Geoffroy Ader
Administrateur :
Justine Lamarre, 20 39

Orientalisme

Directeur : Olivier Berman, 20 67
Administrateur :
Hugo Brami, 16 15

Souvenirs Historiques et Armes Anciennes

Expert: Gaëtan Brunel
Administrateur:
Juliette Leroy, 20 16

Ventes Généralistes

Direction:
Isabelle Boudot de La Motte
Administrateurs:
Juliette Leroy, 20 16
Thaïs Thirouin, 20 70

Tableaux et Dessins Anciens et du XIX^e s.

Directeur : Matthieu Fournier
Dessins Anciens, experts :
Bruno et Patrick de Bayser
Spécialiste : Elisabeth Bastier
Catalogueur: Matthias Ambroselli
Administrateur :
Margaux Amiot, 20 07

Vins Fins et Spiritueux

Experts : Laurie Matheson
Luc Dabadie
Spécialiste junior :
Marie Calzada, 20 24
vins@artcurial.com

Hermès Vintage & Fashion Arts

Directeur : Pénélope Blanckaert
Administrateurs :
Alice Léger, 16 59
Clara Vivien
T. +33 1 58 56 38 12

Direction des départements du XX^e s.

Vice-président :
Fabien Naudan
Assistante :
Alma Barthélemy, 20 48

Client & Business Développement des départements du XX^e siècle

Salomé Pirson, 20 34

Design

Directeur : Emmanuel Berard
Catalogueur Design :
Claire Gallois, 16 24
Consultant Design Italien:
Justine Despretz, 16 24
Consultant Design Scandinave:
Aldric Speer
Administrateur Design
Scandinave:
Capucine Tamboise, 16 21

Estampes, Livres Illustrés et Multiples

Spécialiste junior :
Pierre-Alain Weydert, 16 54

Photographie

Administrateur:
Capucine Tamboise, 16 21

Urban Art Limited Edition

Spécialiste senior:
Arnaud Oliveux
Catalogueur :
Karine Castagna, 20 28

Impressionniste & Moderne

Directeur: Bruno Jaubert
École de Paris, 1905-1939:
Expert : Nadine Nieszawer
Recherche et certificat:
Jessica Cavaleiro
Historienne de l'art:
Marie-Caroline Sainsaulieu
Catalogueur : Florent Wanecq
Administrateur :
Élodie Landais, 20 84

Post-War & Contemporain

Directeur: Hugues Sébilleau
Recherche et certificat:
Jessica Cavaleiro
Catalogueur :
Sophie Cariguel
Administrateur :
Vanessa Favre, 16 13

COMMISSAIRES-PRISEURS HABILITÉS

Francis Briest, François Tajan,
Hervé Poulain, Isabelle Boudot
de La Motte, Isabelle Bresset,
Stéphane Aubert, Arnaud Oliveux,
Matthieu Fournier,
Thaïs Thirouin

VENTES PRIVÉES

Contact : Anne de Turenne, 20 33

Tous les emails
des collaborateurs
d'Artcurial s'écrivent comme
suit : initiale du prénom
et nom @artcurial.com, par
exemple : iboudotdelamotte@
artcurial.com

Les numéros de téléphone
des collaborateurs d'Artcurial
se composent comme suit :
+33 1 42 99 xx xx

Affilié
À International
Auctioneers

International
Auctioneers

V-189

ORDRE D'ACHAT ABSENTEE BID FORM

Paris#Marrakech
African Spirit
Vente n°3879
Dimanche 30 décembre 2018 - 17h
En duplex à Marrakech au Palace Es Saadi

- Ordre d'achat / Absentee bid
 Ligne téléphonique / Telephone

Pour les lots dont l'estimation est supérieure à 500 euros
For lots estimated from € 500 onwards

Téléphone / Phone :

Code banque
BIC or swift

Numéro de compte / IBAN :

Clef RIB :

Code guichet :

Nom de la Banque / Name of the Bank : _____

Adresse / POST Address: _____

Gestionnaire du compte / Account manager : _____

Nom / Name : _____

Prénom / First Name : _____

Société / Compagny : _____

Adresse / Address : _____

Téléphone / Phone : _____

Fax : _____

Email : _____

Merci de bien vouloir joindre à ce formulaire une copie de votre pièce d'identité (passeport ou carte nationale d'identité) si vous enchérissez pour le compte d'une société, merci de joindre un extrait KBIS de moins de 3 mois.

Could you please provide a copy of your id or passport if you bid on behalf of a company, could you please provide a power of attorney.

Après avoir pris connaissance des conditions de vente décrites dans le catalogue, je déclare les accepter et vous prie d'acquiescer pour mon compte personnel aux limites indiquées en euros, les lots que j'ai désignés ci-dessous. (les limites ne comprenant pas les frais légaux).

I have read the conditions of sale and the guide to buyers printed in this catalogue and agree to abide by them. I grant your permission to purchase on my behalf the following items within the limits indicated in euros. (These limits do not include buyer's premium and taxes).

Lot	Description du lot / Lot description	Limite en euros / Max. euros price
N°		€

Les demandes d'enchères téléphoniques doivent impérativement nous parvenir au moins 24 heures avant la vente. Ce service est offert pour les lots dont l'estimation basse est supérieure à 500 €.

To allow time for processing, absentee bids should be received at least 24 hours before the sale begins. This service is offered for the lots with a low estimate above 500€.

Les ordres d'achat doivent impérativement nous parvenir au moins 24 heures avant la vente.

To allow time for processing, absentee bids should be received at least 24 hours before the sale begins.

À renvoyer / Please mail to :

Artcurial SAS
7 Rond-Point des Champs-Élysées - 75008 Paris
Fax: +33 (0)1 42 99 20 60
bids@artcurial.com

Date et signature obligatoire / Required dated signature

ARTCURIAL



lot n°98, Seydou Keita, *Sans Titre*, 1959
(détail) p.58

PARIS#MARRAKECH

Dimanche 30 décembre 2018 - 17h
artcurial.com



ARTCURIAL